Evelyn Croes tabata cobra Valero pa conseho riba BBO

Pagina 2

Trahadonan a gana caso contra ELMAR

Pagina 2

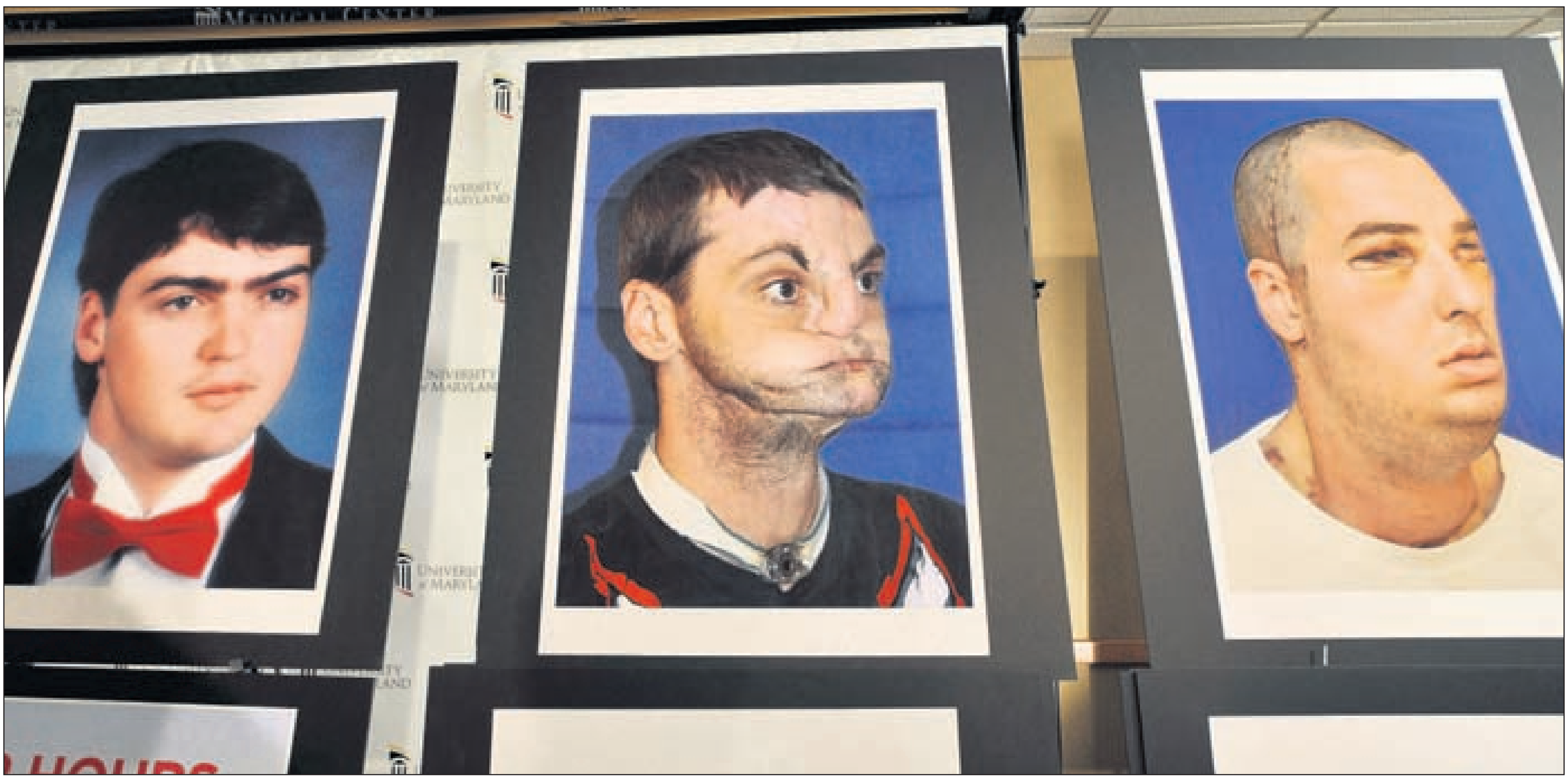
Di ex PG di Aruba pa comisario di BC Corsou

Pagina 3

BON DIA Aruba

Diaranson 28 di Maart, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

36 ora di operacion pa un cara nobo



E pashent di transplante di cara, Richard Lee Norris, un homber di 37 aña di Virginia severamente desfigura den un accidente di arma di candela na 1997, a ricibi e transplante di cara mas extenso den historia medico, di acuerdo cu ciruhanonan di University of Maryland Medical Center.

Continuacion pagina A3

Juan Yrausquin kier referendum pa pone fin na discusion riba independencia

ORANJESTAD—Juan David Yrausquin kier sa ki daño Parlamentarionan di Aruba a causa na imagen di Reino Hulandes, acusando Hulanda di recolonisacion den foronan internacional. Yrausquin a trece e punto aki dilanti durante e tratamento di e Protocol di Cooperacion cu Hulanda. Segun Yrausquin, e mes a keda acerca pa un miembro di e Comision Politico di Parlatino, cu a trece dilanti cu Aruba nunca a scohe pa sigui forma parti di Reino Hulandes. "Nos tabatin un referendum, pero nunca a papia di Aruba como pais den Reino, y sino uno independiente. E miembro di Parlatino a bisa cu politiconan no tin e derecho pa decidi riba eauto determinacion anto e ora ey."

Continuacion pagina A4

Awe apertura di "Aruba meets Europe"

ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority ta den pleno preparacion pa ricibi participante pa 'Aruba Meets Europe' cual lo tuma lugar e siman aki.

E participantenan ta existi di tour operators y aerolineanan local e internacional pa y di e mercado di Europa.

AME su obhetivo ta pa brinda oportunidad pa reforsa e conocemento di Aruba na e ehecutivonan y pa mehora e relacionnan.

Awe diaranzon lo tuma lugar e apertura oficial na Westin Resort caminda cu Minister President Mike Eman, Minister di Turismo, Transporte, y Labor Mr. Otmar Oduber, y CEO di Aruba Tourism Authority lo yama tur participante bonbini na Aruba Meets Europe.

Durante e conferencia participantenan lo haya oportunidad di bishita varios hotel caminda cu e hotelnan por mustra nan producto. Diahuebs lo tuma lugar e 'marketplace' na Radisson Aruba Resort & Casino. Akinan ta caminda e encuentronan importante entre partnernan local y internacional ta tuma lugar pa asina aki yega na acuerdonan pa un mihor manera di traha cu otro. ❑

BON DIA Aruba

Mike Eman ta ilustra balor di Samenwerkings Protocol cu Hulanda

"Evelyn Wever Croes tabata cobra Valero pa consehonan riba BBO"

ORANJESTAD-- E intencion semper tabata pa yega na un acuerdo di cooperacion entre partnernan di Reino unda ta accentua balor agrega. Pero Corsow y St. Maarten a mustra cu nan enfoke ta riba nan propio asuntonan como pais nobo y como tal a bisa cu no por participa ainda den e Samenwerkings Protocol entre Hulanda y Aruba. Prome Minister Mike Eman ta rechasa como tal e ponencia cu lo e la hinca un punjal den lomba di Corsow y St. Maarten.

Eman a splica durante tratamento di e protocol den Parlamento, cu e temanan principal den e MoU ta comercio y economia. Pero si oposicion no ta mira e balor agrega pa traha hunto, anto semper lo tin argumento contra. "Ta trata di un partnership strategico. Por papia conceptualmente riba e balor di Reino Hulandes den contexto comercial." Ehempelnan concreto caba ta e establecimento di TNO na Aruba, y pronto Rietveld Academie. Pasobra sin concretisacion, no por duna contenido na e protocol. "Pesey a dicidi den e protocol cu ta bay forma gruponan di trabou riba cada tereno unda por concretisa e balor di cooperacion,"Eman a bisa. Den e mesun rosea kier amplia e posibilidad pa invesionistanan Europeo, y pa e motibo aki tambe a lanta e Europa Huis cu a haya sosten di Comisario Europeo Piegbals.

Mike Eman a bisa cu tin un diferencia grandi con Hulanda ta mira Aruba, compara cu djis algun aña atras. Si prome e cartanan cu tabatin bin di Hulanda tabata den tono acusatorio,di desconfianza y riba temanan di corupcion den husticia, admision di hende, awe e cartanan di Spies y Donner ta papia di un vision impresionante y iniciativanan cu Hulanda mes no a tuma. Eman ta bisa cu tur hende, incluso oposicion mester ta orguyoso pa e forma con Ministernan Hulandes ta expresa awor di Aruba den Tweede Kamer. Pero e interes no ta limita na Ministernan Hulandes so. Hasta lider di fraccion di SP cu ta den oposicion ta preocupa pa e situacion di Valero y a expresa esaki den preguntanan pa Minister Spies, unda e ta urgi pa Hulanda ta solidario cu Aruba. "Contrario na 2009 ora cu Valero a shut down. E tempo ey, ningun Parlamentario Hulandes a haci un pregunta." Eman a corda MEP cu tabata Nelson Oduber mes kende a bisa publicamente pa "Bill Klesse co'i e refineria riba su lomba y bay cu n'e." Esaki despues cu Klesse a adverti cu si introduci BBO riba exportacion, Valero lo no haci inversion mas den e refineria. Ta locual a pasa tambe. "Berdad na 2009, mercado internacional tampoco tabata bon. Pero no tabatin ningun motivacion pa a sigui pusha."

EVELYN WEVER CROES

Riba e critica spesifico di Evelyn Wever Croes cu Gobierno no tin interes di trahadonan di Valero na pecho, Eman ta puntra unda Wever Croes tabata ora di vota pa e settlement agreement cu a duna miles di Arubiano trabou atrobe na 2010. Aunke cu Prome Minister ta compronde cu e lider di oposicion mester tabata na fiesta di su yiu, e por a laga otro hende caba cu e preparacionnan y asina mustra su solidaridad cu trahadonan di Valero e tempo ey.

"Anto despues bin aki cu ta preocupa cu empleadonan. Ken por ker'e? Te awe, si haya un cumprado of partner, ta danki na e leynan cu a pasa. Ken lo bin si tin bbo riba exportacion? Cobra si, pa duna advies. Ta hasta (ta apoya) pasa BBO, pero alabez ta cobra Valero pa consehonan con pa anda cu e BBO." Eman no a duda pa sigui ataca, puntrando si tabatin un vision na 2006 ora cu a firma un protocol cu Hulanda pa kita cartera di Rudy Croes?

CONDICIONNAN

Diferente Parlamentario tabatin pregunta riba e asina yama 'randvoorwaarden,' esta condicionnan cu ta menciona den e protocol y algun hasta interpreta esakinan como imposicionnan di Hulanda. Segun Eman, esakinan no ta nada otro areglonan cu Aruba mester tin pa por facilita actividadnan comercial, manera un proceso di permiso mas eficiente, regimennan fiscal mas atractivo y infrastructura necesario. Mas ainda, e protocol no ta pa beneficia solamente empresanan Hulandes, sino pa yuda empresanan local tambe haya mas oportunidad. Ademas, na momento cu un empresa Hulandes establece na Aruba, di mes e ta genera actividad economico cu ta beneficia comercio local.

Colaboracion riba enseñansa ta nifica comparti e miho modelonan cu otro, mientras cu traha hunto riba salud, ta nifica plama e gasto. "Aruba, Corsow y Boneiro ta manda cada un, pacientnan pa Colombia. Na e momentonan aki, cada un mester negocia cu clinicanan na Colombia. Si uni, anto ta negocia como un unidad, cu un cantidad mas grandi di pacient cu por produci un reduccion di costo pa tur."

Paloke ta e miedo di supervision financiero, Eman a enfatisa cu e protocol no ta ensera cu Hulanda ta paga debe di Aruba, manera tabata e caso cu Corsow y St. Maarten. Locual ta haci ta cu Aruba por subi mercado bou capa di Hulanda, sea ta fia directamente cu un garantia di Hulanda of Hulanda ta fia pa Aruba, di forma cu por haya e interes mas abou posibel. Hulanda tin un rating di triple A cu ta esun di mas halto y ta nifica un interes di 2 porshento, versus e 5 porshento cu Aruba mester paga. E diferencia den interes lo nifica cu Aruba ta scapa 40 a 50 miyon florin na pago di interes pa aña. "Nos no kier supervision fiscal di Hulanda. E no ta bon, y mas bien a trece tension na Corsow y St. Maarten.

Si ta posibel pa logra e cooperacion pa prestamo riba mercado internacional, lo ta algo bon. Si no por sin supervision, anto ta djis bisa danki. Nos tin 25 aña ta haci tur cos riba nos mesun forsa."

Pues, Prome Minister a mustra cu tin suficiente documentacion y splicacion cu e Samenwerkings Protocol no ta nifica en absoluto, bende autonomia. Al contrario, e protocol ta sali for di e base di igualdad entre paisnan.❑

Elmar ta teme cu e sentencia ta causa aumento di tarifa di coriente

Hues a ordena Elmar pa pone structura bieu di aumento di salario pa grupo di trahadornan bek

ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso cu 28 trahado di Elmar, representa pa mr. Duijneveld, a cuminsa contra Elmar N.V., representa pa mr. Schwengle.

Bon Dia Aruba a logra haya copia di e sentencia caminda por mira cu Hues ta bati riba dede di Elmar N.V. pa e forma con a bira cambia e structura bieu di aumento di salario cu ta palabra cu e grupo di trahadonan, pa un structura nobo cu no ta beneficia e trahadornan den entre otro nan pensioen.

Por constata cu e caso aki ta data di 2010, caminda mr. Duijneveld a cuestiona e forma con Elmar N.V. a bira cambia e acuerdo di aumento di salario, cual lo no beneficia e grupo di trahadonan den nan pensioen, compara cu e structura bieu. Tabatin un bay, bin di corespondencia di documentonan y finalmente Hues ta dicta sentencia.

EVALUACION DI HUES

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu Elmar N.V. no mester a bira cambia e acuerdo ariba su mes sin consulta cu e grupo di trahadonan. Hues ta haya cu Elmar N.V. mester a traha otro acuerdo di aumento di salario nobo cu e grupo di trahadonan.

Hues ta mustra cu Elmar a mustra cu e structura di aumento di salario bieu, lo afecta e situacion economico di empresa. Sinembargo Hues no ta haya cu Elmar ta motiva esaki suficiente. Hues ta mustra cu e motibo cu Elmar a bisa no ta hustifica pa nan a cambia e structura bieu di salario. Hues a rechasa e ponencia di Elmar cu e aumento di salario pa e grupo di trahador lo bay causa cu lo mester aumenta e tarifa di coriente y a bisa cu Elmar mester papia cu e minister di Asuntonan Economico pa e aumento. Hues ta haya cu e motibonan di peso di Elmar no ta pisa mas cu e interes di e grupo di trahado.

SENTENCIA

Hues a ordena Elmar pa usa bek e structura bieu di aumento di salario. Hues a ordena tambe pa Elmar coregi e fayo aki desde 2006, manera e grupo tabata haya su aumento di salario te cu Mei 2005. Hues tambe a ordena Elmar pa cubri e gastonan di e caso na banda di e grupo di trahadonan. ❑

Vocero di Departamento di Progreso Laboral, sr. Richinel Stamper

DPL cu proceso pa yuda trahadonan di Valero cu a perde trabou haya otro funcion

ORANJESTAD – Departamento di Progreso Laboral(DPL) trahando pa yuda trahadonan di Valero. E hecho cu Valero ta bais era hopi persona ta bay keda sin trabou. DPL a bin cu un plan strategico pa yuda e personanan cu a keda afecta caba pa e situacion. Tambe esunnan cu pronto lo bay perde nan trabou. DPL a reuni cu e contratistanan cu tin trabou den e refineria of cu tabata traha den Valero. Di e reunion aki a conclui cu e contratistanan mes lo bay ofrece e datonan necesario pa acerca e grupo di personanan cu a perde trabou via di e compania di contratista y tambe esunnan cu pronto lo bay perde nan trabou cu ta trahando cu contratista.

A haci intercambio di informacion y a splica tambe di e efecto cu e refinerianan ta bay ocasiona. Ta bay purba e personanan aki por medio di DPL pa subi e mercado laboral bek. DPL conhuntamente cu DAO ta bay traha hunto. nan ta bay inventarisa tur e datonan necesario pa concretisa e profiel nan. Awor aki kier traha riba aspectonan specifico pa yuda e personanan subi e mercado laboral.

Tambe lo bay analisa cuanto di e personanan aki lo bay busca un trabou den exterior. Varios trahando caba ta den exterior pa busca un trabou. Entre nan a cuminsa busca na Curaçao of otro paisnan cu tin refineria. Ta importante pa wak cuanto di e personanan mester intermedia pa nan yega bek na un trabou den comunidad.

Ta bay implementa dos unidad cu lo bay atende cu e personanan aki. Un di e unidad nan aki ta bay dirigi nan mes specialmente riba e grupo aki. Ta bay registra nan como buscado di trabou y tambe ta bay purba haya un trabou pa nan. Unidad number dos ta bay enfoca solamente riba e dunadonan di trabou. Ta bay acerca diferente compania cu ta cliente di DL of companianan cu te ainda no ta cliente di DPL. Di e forma aki DPL kier busca tur vacatura cu ta habri pa yuda tur persona. Tambe lo evalua e vacaturanan cu tin tambe den futuro.

Otro evaluacion cu ta bay haci, ta e parti di e cantidad di personanan cu ta riba permiso of ta naci na Aruba mes. Tur esaki dentro di poco e contratistanan mester entrega. Pa otro siman mester tin un bista cla ken e grupo aki ta, con grandi e ta y con ta bay atende cu e grupo aki. Importante ta pa concretisa esaki pa bay deal cu e situacion.

Apesar di e situacion fastioso algun contratista a indica cu nan tin toch nan tin algun noticia alentador. Tin contratista cu a indica cu nan tin trabou pafo di Valero cu nan por sigui haci nan trabounan.

No ta nifica cu nan por bay cu tur empleado, pero por tuma algun experiencia special. DPL tin na e momentonan aki companianan cu tambe ta bay coopera cu e proyecto aki y DPL ta bay stimula otro companianan pa participa den e proyecto aki. E ta un forma pa reduci e efecto di e situacion.

Tambe a incorpora enseñansa pa empleo unda cu riba termino largo e personanan cu no pro haya trabou por haya curso dirigi riba un otro empleo pa prepara nan pa bay den e mercado laboral. Den pasado sector hotelero a absorba un grupo di e personanan aki y esey ta un opcion e biaha aki atrobe. DPL mes a pone un persona disponibel pa atende personanan cu ta bin di Valero. E ta bay registra e personanan aki. asina cu e unidad cu ta bay trata cu e personanan aki inicia, lo contact e personanan pa bay solicita riba e vacaturanan cu ta habri. Di e forma aki DPL kier mustra nan disponibilidad pa yuda tur esunnan cu a perde trabou y cu no ta di Valero so.❑

E ta creando hopi discusion na Corsow

Posibel nombracion di ex PG di Aruba na Banco Central di Corsow

WILLEMSTAD / ORANJESTAD — Ex PG di Aruba Robert Pietersz su candidatura como e di 7 comisario pa Banco Central ta den discusion y creando un ola di reaccion. Mientras cu ayera conseho di Minister di St Maarten lo a trata e posicion, tin indicacion cu awe conseho di Minister di Corsow lo haci mescos. Y mientras cu St Maarten lo no tin problema pa e candidatura di Pietersz, tin tur indicacion cu Corsow ta cantando otro idioma ya cu e mandatario di Finanza George Jamaloodin no ta pro pa Pietersz haya e funcion. Esaki siendo cu ta e propio mandatario aki ta esun cu a propone un di 7 comisario pa Banco Central.

Pietersz su candidatura a bin dilanti door di Presidente di Hof Lisbeth Hoefdraad, como miembro temporal. E hunta ta 'suppose' di consisti di 7 miembro, pero desde cu Antiyas a keda desmantela, no por a haya un consenso riba nombracion di un di 7 miembro. Tur otro 6 miembro a wordo nombra aña pasa mei y huramenta na juni di e mesun anja. E importancia di un di 7 miembro ta cu den casonan di desicionan importante, un di 7 miembro di hunta di comisario por ta determinante.

Segun statuto di e banco, e presidente di Hof por nombra un di 7 miembro temporal si tanto Gobierno di e islanan concerni no haci esaki dentro di un periodo prescribi di 3 luna. Pues di dado caso aki tres luna no cai un decision, Hoefdraad por nombra e miembro temporalmente.

Mientrastanto tin hopi asunto pendiente cu ta pendiente y ta creando e noticia necesario rond di Banco Central di Corsow y St Maarten, cu for di anja pasa ta den un luz negativo for di momento cu un 'guera' a cuminsa entre e director actual y gobernantenan di Corsow.

Ta conoci cu e actual director presidente Emsley Tromp y e gabinete Schotte no ta pinta un bonchi y como tal tin un situacion basta fastioso entre e gabinete y tal director cu tin e gabinete no mucho contento. Y awor cu e nombracion posibel di Pietersz cu tampoco no ta conta cu apoyo y sosten di Gabinete Schotte, tur esaki ta birando un problema extra den asuntonan bancario na Corsow y St Maarten.

Pietersz recientemente a baha cu pensioen na Aruba como PG, y no a logra haya un remplasante permanente pa Pietersz. Como tal Fiscal Mayor na Aruba tin e funcion temporal te ora cu apunta un remplasante permanente cu tin cu reemplaza Pietersz oficialmente. ❑

36 ora di operacion pa un cara nobo

Continuacion di pagina 1

Oficialnan di e hospital a raporta cu Richard Lee Norris, di Hillsville, Va., ta recuperando bon despues di un operacion sorprende y sin precedente di 36 ora cu no solamente a dune un cara nobo – for di e linea unda su cabey ta cuminsa te na su nek – pero tambe djente, lenga, kaaknan nobo.

Un siman despues di su operacion di cara, e mehoracion di Norris a surpasa e expectativanan di su dokternan. E por habri y cera su boca y ya caba ta skeiro djente y ta feita loke a sali riba su cara transplanta. Y milagrosamente el a recupera su sentido di olfato, cu el a perde despues di e accident.

Despues di e accidente cu un arma – cu a horte di su lipnan, nanishi y djentenan y limitando e uzo di su boca – Norris a pasa den diferente operacion di reconstruccion pero tambe pa salba su bida. El a keda asina desfigura cu el a isola su mes, scondiendo den su cas den dia y solamente ta sali anochi pa haci compras, pero bistiendo un mascara cu ta sconde su cara.

E dokternan ta bisa cu e operacion di dos dia ta e prome transplanta completo di cara na mundo realisa door di un ekipo di ciruhanonan plastic y di reconstruccion cu entrenamento specialisa y experticio den operacion craneofacial y micro-cirugia reconstructivo.

Den tur, mas cu 150 dokter, enfermeronan y staff medico tabata envolvi den e procedura aki, cu a uza tecnicanan di operacion innovatico y computarisa pa haci e transplante mas exacto posibel tanto pa loke ta e mandibula, djente y lenga como tambe e musculo y nervionan, asina dr. Rodriguez a bisa den un declaracion.



Norris ta apenas e di 23 persona den historia medico pa ricibi un transplante di cara desde cu ciruhanonan a cuminsa haci e operacion aki shete aña pasa. E prome transplante di cara completo a wordo realisa na Francia, riba un muhe kende a wordo maltrata pisa door di un cacho. E prome na Merca tabata na Cleveland Clinic na 2008.❑

Juan Yrausquin kier referendum pa pone fin na discusion riba independencia

Continuacion di pagina A1


Juan Yrausquin

Segun Yrausquin, mirando con a trece e relacion di Aruba den Reino Hulandes den Parlatino, e ta mas cu bisto cu oposicion, particularmente Sres. Thijsen y Wever a crea duda cu Aruba berdad kier sigui forma parti di Reino. Pa e motibo aki mes, Yrausquin ta puntra si lo no ta na su luga pa organiza un referendum, pa asina bin un mensahe cla berdad kico comunidad kier, ki sorto di relacion kier cu Hulanda y otro partnernan den Reino.

E reunion publico riba e Protocol di Cooperacion entre Hulanda y Aruba no a termina, y mester sigui ainda pa e di dos tanda riba un otro fecha. Pero Juan David Yrausquin di AVP a considera cu mirando e mensahe cu oposicion ta mandando pa foronan internacional, mester bin uno cla di Gobierno y tambe di Parlamento. Esta cu ta opina cu den foronan internacional manera Parlatino, no mester discuti asuntonan interno di Aruba y di Reino y cu un organizacion manera Parlatino no mester mete den asuntonan interno. Yrausquin kier presenta e ponencia aki den un mocion. Un di dos mocion ta mas controversial, segun e, esta pa Parlamento di Aruba duna opinion riba direccion cu kier riba relacion den Reino Hulandes.

"Hopi di nos no sa , pero Aruba ta e unico pais den Reino Hulandes, cu tin den Statuut ancra, e proceso pa encamina pa bay independencia. Corsow ni St. Maarten tin esaki na e momentonan aki. Dus Aruba tin e posibilidad y e proceso ta describi." Yrausquin a bisa cu e ta contempla pa bin cu un mocion pa instrui Gobierno pa encamina e proceso manera poni den Statuut, esta pa bay den direccion di independencia y asina haya sa ki posicion cada Parlamentario tin. "Nos fraccion lo vota contra y lo mira unda e otronan ta para den esaki."

E Parlamentario a ilustra cu si e duda den Latino America ta grandi, mescos ta conta pa Hulandesnan. Durante e ultimo encuentro interparlamentario na St. Maarten, miembronan di VVD y SP a indica cu "nos mester bay den direccion di independencia." VVD semper a boga pa independencia pa e islanan den un mancomunidad cu Hulanda, si ta necesario. Pero pa Yrausquin esaki lo nifica cu ta bin un distancia mas hancho ainda cu tin awor aki.

"AVP a indica no a kere cu mester bin cambio den Statuut. E mester keda manera e ta. E Statuut ta bon pa nos, y ta duna nos e oportunidadnan cu nos ta haya necesario, manera seguridad legal, defensa, y Relacion Exterior, cu ta garantianan. Pero MEP den e reunion aki a bay de acuerdo cu e idea di VVD y SP pa habri Statuut for di otro." Ademas, e punto aki ta pon'i tambe den programa di partido di VVD cu ta bay mas leu for di otro den Reino Hulandes.

Y pa Yrausquin netamente esaki ta e punto ironico, pasobra mientras cu MEP y Booshi Wever ta acusa Hulanda internacionalmente di kier recolonisa Aruba, nan ta bay de acuerdo cu e partido mas grandi di Hulanda cu kier net lo contrario.

"Hasta encuestanan na Hulanda ta mustra lo contrario. Mayoria Hulandes kier mas distancia posibel. PVV a hasta sugeri pa bende e islanan riba mercado liber. Pues, e idea pa habri Statuut ta complace e Hulandesnan."

Pa tur e motibonan aki, e miembro di fraccion di AVP ta haya cu Parlamento mester expressa su mes den e mocionnan cu e kier presenta. Pero tambe expresa riba e deseo riba cierto partidonan Hulandes "pa nos bay mas leu for di otro."

Finalmente Yrausquin tabata kier sa con leu e trabou di e diferente comisionnan cu mester prepara proposicionnan concreto a base di e protocol ta. Particularmente den luz di e mocion cu AVP a presenta na Tweede Kamer pa lanta un organo independiente pa interpreta Statuut ora tin disputa. ❑

MEP y Booshi Wever tin paranoia y kier isolacion segun AVP

ORANJESTAD—Fraccion di AVP ta rechasa e critica di MEP riba e Protocol di Colaboracion cu Hulanda, y sigur no ta mira merito den e ponencia cu a laga Corsow y St. Maarten afo. Durante e reunion publico pa trata e protocol, Chris Dammers a considera e Samenwerkings protocol un "win win.
E periodo di 2001-2009 tabata marca pa un mal relacion cu diferente partner. AVP a priminti cu lo mehora relacion." Dammers a cita parti di e protocol unda ta enfoca cu e punto di salida ta pa mehora bienestar di tur dos pais.

E hecho cu Corsow y St. Maarten no ta forma parti di e protocol ta pasobra ambos pais a indica di no ta cla pa esey ainda . "Pero semper nan por uni. Ta Aruba a tuma e iniciativa."
Su colega di fraccion Donny Rasmijn ta haya ironico cu oposicion ta reclama cu a pidi reunion riba e protocol prome cu Prome Minister Eman a bay Hulanda pa e Conferencia di Reino. Pasobra te hasta prome cu a firma e protocol, ya oposicion tabata keha na Parlatino cu Hulanda ta recolonisando Aruba. Rasmijn a pidi oposicion pa mustra cu prueba concreto unda Hulanda ta minando autonomia di Aruba.
Den concepto di Desiree Croes, oposicion practicamente no a enfoca riba e protocol, pero mas bien a uza e reunion pa discuti otro tema. "Esaki pa falta di argumento.

Te awor locual por a tende ta unicamente paranoia y isolacion." Segun Croes e protocol ta enfatisa e deseo pa forma un union a base di confianza y respet. "No nan contra nos, ni ken ta gana mas, sino cu tur hunto lo gana."

Alexander Tromp di su banda a bisa cu kitamento di autonomia, manera cu ta e miedo di MEP cu e protocol, ta locual a sosode na 2006 ora cu tres Minister Hulandes a bin kita autoridad di Minister Rudy Croes.

Esaki a sosode a base di un investigacion cu Hulanda a instrui pa haci riba Minister Croes riba anomalianan den otorgamento di permiso.

Pero ya awe, e relacion cu Hulanda ta totalmente diferente, unda segun Tromp hasta oposicion di Hulanda a expresa nan preocupacion y convivencia cu Aruba, Esaki ta den luz di e desaroyonan cu Valero. "Nan a bisa cu hunto por yuda pa trece solucion y cu Aruba por conta cu apoyo total di Hulanda." Pa lider di fraccion di AVP Rene Herde, e argumentonan di oposicion, particularmente MEP y Booshi Wever ta lanta e pregunta si berdad nan kier forma parti di Reino. "Si e contesta ta no, mester bisa esaki publicamente. Si e contesta ta si, anto e ora e siguiente pregunta ta pakico y con nos ta mira e cooperacion. Si nos kier traha cu otro, e discusion mester ta constructivo."❑

Prome Minister Mike Eman

Ta inaceptabel un sistema di control di presupuesto manera Curaçao y Sint Maarten

ORANJESTAD – Pa gobierno e oportunidad pa splica e protocol na Parlamento tabata importante. E mandatario a accentua cu na varios ocasion a presenta e protocol aki caba durante presupuesto 2012 na varios ocasion.
E mandatario a indica cu e protocol aki ta delinea e diferencia entre esunnan cu ta inverti hunto, pa pone reino Hulandes funciona.

Esaki pa garantisa status aparte, garantisa stabilidad legal cu tin e defensa cu tin, e paspoort cu Aruba tin y mesun momento haya oportunidad nan nobo. Esaki banda di esunnan cu ta cana den e direccion di independencia cu ta oposicion.

E grupo di oposicion na varios ocasion a mustra cu Prome Minister Mike Eman a tarda demasiado pa bin Parlamento pa duna informacion riba e protocol.
Tambe a indica cu e protocol aki tin consecuencia cu lo entrega autonomia di pais Aruba. Prome Minister Mike Eman a indica cu ningun momento ta bay permiti ningun control y entregamento di autonomia. E mandatario a bisa claramente na Parlamento cu tempo Curaçao y Sint Maarten a traha hunto cu Hulanda riba e asistencia financiero cu nan a haya di Hulanda tabata otro. E dos islanan cu a Sali for di Antia a pidi Hulanda pa paga nan debenan.

Locual Aruba a papia den e protocol ta pa den reino hunto traha riba temanan cu ta percura riba beneficio pa tur pais. Enves cu pais Aruba su so ta bay Colombia y negosha prijsnan pa cuido medico pa su ciudadanonan lo por bay cu Curaçao, Bonaire y Aruba y presenta un pakete mas grandi. Di e forma aki ta yuda na reduci prijs.
Mesun cos a mustra Hulanda tambe cu ora nan subi mercado financiero nan por subie nan so y cu Aruba. E interes abou cu Hulanda ta haya di 2 porshento, Aruba por probecha di dje por medio di un garantia. Tambe pro actua hunto riba e mercado financiero of dor di simplemente Hulanda ta fia e placa y Aruba ta fia di dje y Aruba ta paga bek. Algo cu semper a yega di tuma luga den pasado. Semper Aruba a paga bek na Hulanda.
Esaki ta algo otro cu na Curaçao y Sint Marten unda e debenan di e pais nan a keda paga dor di esey Hulanda a exigi cierto control. Aruba not a pidiendo nada di esaki. Aruba not a interesa den e tipo di control nan aki. E ta crea mas antagonismo den e relacionnan di reino si bo ta polarisa riba e tema di presupuesto.
Gobierno no kier bay den e direccion ey. Locual gobierno kier haci uzo di dje ta e oportunidad di acceso di capital cu Aruba mes lo paga na un interes mas barata.
Esaki no lo bay conduci na exigencianan di Hulanda cu ta similar di Curaçao y Sint Marten. Si esey ta e exigencia di Hulanda Aruba lo no tum'e tampoco. Aruba tin acceso riba mercado internacional tambe, pero Aruba ta pagando 5 of 6 porshento. Pero si haci esaki hunto Aruba lo hay'e na 2 porshento.
Pero si Hulanda ta pone condicion pa hacie, e ora ey Aruba simplemente lo no cana e direccion ey.

Ta spera cu por convence Hulanda cu por hacie conhuntamente y esey ta nifica un reduccion basta substancial di e tasa di interes cu ta paga riba mercado internacional. Pa Aruba ta inaceptabel un sistema di control di presupuesto manera Curaçao y Sint Marten.
E mandatario a indica cu esey no ta e caso na Aruba tampoco. ❑

PDR ta kere den bon intencion di Protocol di Cooperacion

ORANJESTAD—Gobierno por a evita discusion innecesario si a djis informa Parlamento riba e intencion y obhetivo di e Protocol di Cooperacion cu Hulanda, un protocol cu segun lider di PDR ta mustra di ta bon intenciona.

E reunion publico riba e Protocol di Cooperacion cu Hulanda kizas ya no tabatin su urgencia, particularmente pa motibo cu a discuti e protocol durante tratamento di presupuesto. Esaki ta opinion di Andin Bikker di fraccion di PDR kende a sinti cu e discusion den Parlamento riba e Samenwerkings Protocol firma dia 27 di October cu Hulanda no tabata riba tema. Es mas, Bikker ta sinti cu ta papiando demasiado riba interpretacion di protestanan, te hasta pa bisa cu partidonan kier independencia. "Ningun partido a bay eleccion pa pidi pa independencia."

Pero toch ta keda cu un preocupacion cu Reino si por mishi cu autonomia di Aruba, den forma indirecto of di "carambola" manera Bikker ta describi'e, por ehempel pa medio di articulo 27, inciso 3 di Statuut.

Manera ta conoci, parlamento di Aruba a acepta e cambio di Statuut pa permiti Corsow y St. Maarten haya nan Status Aparte, pero alabez mester a accepta articulo 27, inciso 3 y 4. E dos incisonan aki ta nobo y ta bisa cu den caso cu Aruba dicidi di kier participa na un tratado, y no cumpli cu e tratado, Reino Hulandes lo tuma e pasonan necesario pa percura cu tin e leynan pa implementa e tratado.

Di otro banda, Bikker no ta para negativo contra e Protocol di Cooperacion, pero ta kere cu si Gobierno a splica e protocol ampliamente, mescos cu ex Minister Donner a haci den Tweede Kamer na dos occasion.

Bikker a comenta cu e ta haya cu durante e reunion di Dialuna, practicamente no a papia riba e esencia di e protocol. Y aunke cu e ta convenci cu no tin ningun mal intencion cu e contenido di e Protocol, ta importante si pa haya clarificacion riba algun di e articulonan, manera e refinanciamento di debenan, kico ta e intencion ora ta papia di amplia e escala y e posibilidad di biaha den Reino cu cedula enbez di paspoort. Pero Bikker ta kere si cu Gobierno mester considera cu na momento cu mester negocia, lo ta bon pa pone e stipulacion di 'Parlamentair Voorbehoud,' esta cu ta informa e otro partido cu cualkier decision ta depende aprobacion di Parlamento. Esaki ta un proceso conoci na Hulanda tambe.❑

Aruba a haya compania di relacion publico y publicidad nobo

ORANJESTAD - Agencianan nobo di publicidad y relacion publico pa e mercado di Norte America Aruba Tourism Authority ta satisfecho cu e resultado di un proceso extenso di evaluacion y seleccion di agencianan nobo. Recientemente a finalisa e proceso di revision pa cu e agencianan cu lo representa Aruba den e mercado di Norte America. Como parti di e cambio di structura di Aruba Tourism Authority tur e socionan cu Aruba ta traha cune lo wordo evalua y e prome mercado cu a pasa den e proceso aki ta esun di Norte America cual ta e mercado di mas grandi pa Aruba. E proceso di revision di agencia a inicia den luna di oktober 2011 na unda cu un comite di seleccion a wordo instala. E comite aki tawata consisti di ehecutivonan di ATA conhuntamento cu un representante di AHATA. Un compania cu ta specialisa su mes den e proceso di revision, a asisti e comite y asina facilita e proceso cu a dura aproximadamente 6 luna. E proceso aki tawata uno bastante extenso cu a inclui diferente fase cu a enfoca riba e varios aspecto importante cu mester tene cuenta cune na momento di selecciona un agencia di mercadeo.

Na luna di december 2011 e comite di seleccion a haya e oportunidad di conoce e personan cu ta forma parti di e diferente agencianan cu a pasa pa semi final. E obhetivo di esaki tawata pa enfoca ariba e energia y compatibilidad pa cu e ekipo cu lo ta encarga cu Aruba, y tambe evalua e comprondemento di e agencia pa cu Aruba. Despues di e session aki 3 finalista a wordo escogi pa agencia di publicidad y 3 pa relacion publico. E finalistanan a bishita Aruba na januari 2012 na unda cu nan a haya un presentacion extenso for di management di ATA riba diferente aspecto di mercadeo y e direccion cu ATA kier sigui. Un island tour a wordo organiza pa nan unda cu nan a haya e oportunidad di experencia e producto Aruba y asina conoce loke cu Aruba ta ofrece. Na februari e sesionan di trabow a tuma lugar na e oficina di cada agencia, akinan miembronan di e comite di seleccion a haya e oportunidad di simula con e lo ta pa traha cu e agencia aki den bida real. E ekipo tawatin un reunion cu cada agencia pa segura cu tur ta alinea y tin tur informacion necesario pa e 'final pitch' cu lo ta rekeri un gran enfoce ariba e parti strategico y ideanan creativo. Recientemente e 'final pitch' a tuma lugar na Aruba na unda cu cada agencia a presenta nan concepto y ideanan basa ariba e tarea cu nan a haya for di ATA. Esaki a wordo evalua ariba e nivel cuantitativo y cualitativo door di e miembronan di e comite di seleccion cu tawatin como obhetivo pa haya e mihor fit pa Aruba pa ambos publicidad y relacionnan publico.

Despues di hopi deliberacion e compania di publicidad "The Concept Farm" cu ta basa na New York a wordo selecciona. Nan a demostra di tin ideanan hopi creativo cu enfoke riba resultadonan cual ta hopi importante pa e mercado di mas importante pa Aruba. Nan concepto ta uno hopi integra cu sigur lo contribui pa hiba Aruba na un otro nivel. Pa loke ta trata e compania di relacionan publico a wordo scogi e compania Zimmerman Group basa na Tallahassee. Nan ta e agencia cu a wordo identifica cu e mihor calidadnan den aspecto di creatividad y ehecucion. Nan tin hopi experencia den e categoria di turismo y sigur lo contribui pa cu e exito di Aruba. E dos agencianan aki lo reemplasa e agencianan actual "Deutsch" (publicidad) y "MSilver" (relacion publico), na cual ATA kier gradici sigur pa nan dedicacion y trabou duro pa destinacion Aruba. Den e proximo simannan e periodo di transicion lo tuma lugar na unda e proyectonan di e agencianan actual lo wordo transferi pa e agencianan nobo. Esaki sigur lo ta un etapa importante na unda cu actividadnan tin cu sigui pa asina ta presente den e mercado pa logra obhetivonan pa cu 2012. ❑

Parlamentario sr. Juan(Ady) Thijsen

Dor di no yama reunion den tempo defini ta actuando contra reglamento di ordo den Parlamento

ORANJESTAD – E acuerdo di cooperacion entre Aruba y Hulanda tin efecto pa Aruba. Un di e consecuencianan ta loke ta pasando cu e traficacion liber di hende. Cada biaha ta bisa cu e ley aki no ta traha ainda y cu e ta bay keda kita for di mesa. E ta un hecho cu ora papia di traficacion liber di hende e tin consecuencia pa e autoridad como pais autonomo den reino.

Si analisa bon e acuerdo di cooperacion a keda firma cierto punto cu tin di haber cu esey. Ora cu Bosman den Tweede Kamer di VVD a bin cu iniciativa di traficacion liber di hende, Minister Leers a bisa pa Bosman warda un rato, paso e mes ta bezig cu e ley cu gobierno Hulandes kier bin cune. Esaki ta a base di e acuerdo di trabou cu nan a firma y ta trahando riba dje caba den e gruponan di trabou.

Si e traficacion liber di hende keda implementa via di e gruponan di trabou ta ripara cu pais Aruba ta haya su mes cu e problema cu e no por cambie bek. Esaki ta mishi e ora cu autonomia di pais Aruba. Den statuto di reino ta para cu cierto punto ta autoridad autonomo di cada pais. Den articulo 3 ta mustra cu admision y expulsion ta parti di cada pais autonomo. Awor despues di 55 aña Hulanda ta interpreta e articulo como un asunto di reino.. Parlamentario sr. Ady Thijsen ta kere cu e situacion aki no por y cu mester tin claridad. Fraccion di MEP a indica cu nan a haya e acuerdo di protocol cu a keda firma. Pero loke ta e punto pa e partido geel ta cu no tin transparencia na Aruba Minister Donner cu a firma e documento na nomber di Hulanda, e la bay Tweede Kamer prome cu e la papia cu Prome Minister Eman. E la splica cu e ta bay papia riba acuerdo di cooperacion cu Aruba. Tweede Kamer a haya oportunidad pa haci pregunta. Na December 2010 ora a firma e protocol durante di e conferencia di reino, Donner a bolbe bay Tweede Kamer y informa nan kico a firma. Aki por papia di transparencia, pero Prome Minister Mike Eman no tabata transparente. Parlamentario Thijsen a indica cu nan a pidi e reunion y Presidente di Parlamento no a yama e reunion. E reglamento di ordo ta bisa cu despues di 30 dia e presidente di Parlamento mester yama e reunion. Awor aki despues di cuater luna ta yama e reunion. Riba dje anteriormente a entrega un manifiesto di pueblo na Parlamento y eynan tampoco parlamento a duna atencion na dje. Si Parlamento kier informacion Prome Minister mester duna atencion na Parlamento riba loke ta pasando den e pais aki y kico ta firma cu cualkier otro pais den reino Hulandes.❑


Parlamentario sr. Juan(Ady) Thijsen

Protocol di Cooperacion cu Hulanda ta fomenta mas desunion

ORANJESTAD—Pa lider di oposicion y miembro di fraccion di MEP Evelyn Wever Croes e reunion riba e Protocol di Cooperacion cu Hulanda ya no tabatin sentido. Sigur no den luz di desaroyonan di ultimo simannan.

"A trata finanzas unda a pasa un presupuesto cu no tabata realistico, unda a aplica un crecemento economico mucho halto. Banco Central mes a uza cifra di 6.4 porshento, pero contando cu e refineria. Pero un dia despues cu ta aproba e presupuesto, ta anuncia e asunto di Valero." Segun Wever Croes, aki Gobierno a tuma trahadonan di Valero di haci, kendenan no a haya oido di Gobierno. "Nan a keda hopi decepciona ora cu nan a bay Cas di Partido riba 18 di Maart y ningun hende kier a papia cu nan."

Wever Croes ta reclama Gobierno di no a crea un fondo di garantia pa trahadonan di Valero, y e acusacionnan cu MEP ta haciendo fiesta cu e shut down.

"Nos ta hopi preocupa y dol'i. Mesun cos cu na 2009.

No ta usual, pero mi kier presenta un mocion, pa Gobierno presenta un plan awor cu V alero a sospende operacion, pa pone e interes di e trahadonan central."

PRESUPUESTO IREALISTICO

Presupuesto di 2012 a sali di e punto di bista cu Valero ta opera normal. Pero awor ta obvio cu esey no ta e caso. "Pero nos a aproba e presupuesto caba, y si Gobierno haci tur e gastonan, nos ta den un situacion pio.P'esey ta urgi pa Gobierno ahusta e presupuesto na uno cu ta mas real. Nos ta rechasa e forma con gobierno a manipula cu nos, y ta expresa desconfianza total."

Den concepto di Wever Croes, e cambio di presupuesto ta importante den cuadro di e Samenwerkings Protocol.

"A pidi e reunion aki 4 luna pasa, y pakico ta yam'e awor, kico tin di sconde.

A firma e protocol dia 27 October den tur secrecia.Tampoco a splica despues.

E documento ta hopi vago y por bay den tur direccion." E lider di oposicion ta bisa cu Gobierno no ta cumpli cu regla di transparencia y contrario na locual a priminti, toch Prome Minister Eman a ratifica e documento segun opinion di Wever Croes, durante e Conferencia di Reino na December.

Y cu e ratificacion aki, ademas cu e maneho malo riba tereno financiero, e ta nifica cu Hulanda lo asumi e responsabilidad financiero pa Aruba.

"E gobierno aki ta hiba maneho financiero pesimo, unda tin percentage di 7 porshento di deficit cu ta un record." Wever Croes a compar'e cu e situacion na Grecia. "Nos debe nacional di 3 biyon florin.Nan a hay'e na 2 biyon.

Awor den dos aña a hisa cu 1 biyon completo. Anto na kico? Gastonan di luho, 20 miyon pa coordinador." E consequencia di e mal maneho aki ta nifica cu Aruba lo cay na rudia pa Hulanda.

"Nos ta para pa cooperacion, nos ta kere y sostene cooperacion, pero e Gobierno aki no ta buscando cooperacion, pasobra Hulanda no ta tuma nos na serio si nos no ta maneha nos finanzas na un forma serio."

Den concepto di Evelyn Wever Croes, Gobierno mas bien ta sigui den e direccion di mal maneho financiero contando cu Hulanda lo paga nos debe, a cambio di supervision financiero.

FOMENTA DESUNION

Mientras cu Gobierno ta papia di mehora relacion den Reino, a laga Corsow y St. Maarten for di e Protocol di Cooperacion. Esaki mientras cu Eman a priminti riba 10 10 10 cu kier traha riba lazonan di cooperacion, pues ta considera cu e Protocol ta un punjal den lomba di Corsow y St. Maarten. Ehempel ta cu ora cu e Minister di Finanzas di Corsow a bin Aruba pa festeha 60 aña di Landsloterij, ningun Minister di Aruba tabata presente. Y mas serca di cas, no a trata di envolve oposicion den e plan di colaboracion. "Laga nos no lubida e erornan cu MEP y AVP a comete den pasado, pa un miho relacion entre oposicion y gobernacion.

Pakico discuti e protocol awor, y no prome, pa hunto delibera y asina mustra Hulanda cu nos berdad ta hopi uni," tabata e pregunta di Wever Croes.

Particularmente pasobra den su concepto e protocol ta subraya unicamente interesnan di Hulanda, sin menciona kico tur ta e problemanan di Aruba.

Riba dje, Gobierno a bisa den e protocol cu ta bandonando e posicion di UPG.

"Esaki sin consulta pueblo. A core pa e debate riba LGO y UPG pa hopi tempo," tabata e comentario di Evelyn Wever Croes.❑

Ban Uni pa Proteha nos Planeta 'earth hour'

Paga tur luz diasabra 31 di maart di 8.30 pm pa 9.30 pm



ORANJESTAD - Miyones di hende den mas cu 135 pais rond mundo lo uni pa celebra y contempla e planeta door di paga tur luz pa un ora specifico – 'earth hour' riba diasabra, 31 di maart, 2012 di 8.30 pm pa 9.30 pm. Door di participa den e evento global di 'paga luz' bo ta compromete bo mes na tuma un accion personal cu ta beneficia e planeta. AHATA su Comision di Medio Ambiente ta preocupa pa e futuro di Aruba y nos planeta y ta determina pa participa den e "Earth Hour". E obhetivo principal ta pa encurasha individualnan, companianan, gobierno y organisacionnan no-gubernamental pa participa den e evento global aki. Door di paga tur luz cu no ta esencial durante 'earth hour 2012', lo bo yuda pa ta un ehempel y contribui na por ehempel, produci menos polucion riba nos planeta Tera.

Earth Hour tambe ta motiva hende pa tene discusionnan riba diferente topico pa nos medio ambiente entre otro diferente maneranan cu comunidad por tuma accion pa yuda soluciona asuntonan y retonan den nos medio ambiente.

E "Earth Hour 2011" tawata esun di mas grandi durante e 5 añanan cu esaki a wordo organisa. Di e forma aki por verifica cu esaki ta e accion boluntario di mas grandi cu ta wordo organisa pa nos medio ambiente. 5251 ciudad y mas di 135 pais y teritorionan den tur 7 continente a participa durante e "earth hour".

Earth Hour a cuminsa como un iniciativa di un ciudad so – na Sydney, Australia – na aña 2007 y desde e aña ey esaki a crece y bira un movimiento global na unda un cantidad grandisimo di persona den tur continente ta paga nan luz, creando historia como e miho accion na mundo.

Algun di e structuranan di mas maraviyoso, famoso y creacionnan natural, incluyendo e 'Eiffel Toren', e 'Verboden Stad' na China, 'Tafelberg', e 'Grote Piramide' di Egipto, 'Buckingham Palace', e estatua di Cristo na Brazil, e 'Niagara y Victoria Falls', 'Empire State Building', 'Sydney Opera House' y otro mas ta bay den scuridad pa apoya e iniciativa y ta un simbolo global sosteniendo e accion pa medio ambiente y nos planeta.

Filipina, cual ta un participante hopi activo di e "earth hour" a experiencia un "earth hour" prematuro na 2011 na momento cu interupcion di coriente a tuma luga accidentalmente. E Metro di Manila y di e provincianan cercano a keda totalmente den scuridad. No obstante, despues cu e coriente a wordo reinstala, mayoria di e edificio, centro comercial y areanan residencial na Metro Manila y mayoria di e provincianan a continua cu nan lusnan paga. Varios canalnan di television tambe a participa door di para nan transmisionnan pa un ora completo.

Earth Hour 2012 lo bay ta mas grandi e aña aki. E ta un yamada global pa tuma accion di parti di tur individual, compania y comunidad rond mundo, pa tuma responsabilidad pa e impacto ambiental y pa tuma parti den un comunidad internacional cu tin un compromiso den liderazgo pa cu e cambionan ambiental.

Accionnan ya a wordo comparti den diferente organisacionnan di e plataforma di 'Earth Hour'. Esaki ta inclui: programanan di reciclahe, promociona canamento y core bicicleta, planta mata, reemplasa luznan regular cu LED, paga lusnan durante lunch na oficina, haci 'Earth Hour' cada luna, y restaurantnan cu ta opta pa cumpra fruta y berduranan cu ta den temporada so y tambe pa pone restonan di esaki na 100% compuesto.

AHATA su Comision di Medio Ambiente ta sigur cu si cada ciudadano Arubano paga aunke sea un lus den su hogar ya caba e lo haci un gran contribucion na nos medio ambiente, imagina si henter Aruba paga nan lusnan durante e ora aki y nos uni cu nos bisiñanan y asina intercambia e ideanan tocante con nos por aporta na un miho medio ambiente, no solamente pa nos, pero tambe pa nos generacionnan di futuro.

AHATA su Comision di Medio Ambiente tambe ta uni su mes y ta invita comunidad pa ta presente diasabra 31 di maart na Fort Zoutman for di 8:30 pm pa 9:30 pm, unda cu un cantidad grandi di nos comunidad lo tey pa reflexciona y contribui na e momento simbolico aki, como paga tur luz y yuda na un miho medio ambiente.

Pa mas informacion y miho sentido di loke ta e Earth Hour 2012, mira e video na www.youtube.com/earth-hour .Tambe por subi riba www.earthhour.org na unda tin diferente herment cu por uza manera 'traha bo mesun lanterna' y icons pa social media y otro downloads pa encurasha y informa otro.

Un biaha mas nos ta pidi henter Aruba pa ban contribui cu e causa husto aki y paga tur luz diasabra 31 di maart di 8.30 pm pa 9.30 pm. ❑

Den su rol como cordinado di e Comision di Derecho Humano di Aruba

Olivia Croes di DBB a forma parti di oradonan na Universidad di Aruba

ORANJESTAD - Den cuadro di su rol como cordinado di e Comision di Derecho Humano di Aruba, Departamento di Relacionnan Exterior, representa pa sra. mr. Olivia Croes, a acepta e invitacion pa forma parti di oradonan na e seminario organisa pa facultad di derecho na Universidad di Aruba.

Durante su presentacion mr. Croes a duna un bista en general riba e diferente tratadonan di Nacionnan Uni encuanto di derechonan humano cu Aruba tin cu implementa. E tratado di ESOCUL ta un cu a drenta na vigor desde prome di januari 1986.
Ta importante pa realisa cu ora un pais ta ratifica un tratado, esaki ta trece obligacionnan cu ne. Den cuadro di esaki e Comite internacional di Nacionnan Uni pa cu tratadonan tin un mecanismo di supervision basa riba e siguiente forma: A .Raportahe regular (cada 4 aña), B. Tratamento di e raportahe durante un dialogo constructivo cu e Comite Internacional. E ultimo tratamento di e reportahe di ESOCUL a tuma lugar na Genève, Suiza na November 2010, unda un delegacion di Aruba a presenta y elabora riba e raportahe di Aruba formando parti di e delegacion di Reino

Un Comision interdepartamental di Derecho Humano a wordo institui na Aruba na 1993. E comision tin como tarea pa raporta tocante e tratadonan na vigor pa Aruba y pa conseha gobierno tocante derecho humano. Ademas e comision tin como tarea pa duna informacion y concientisa e publico en general tocante derecho humano.

Croes a elabora durante su discurso riba e implementacion di e derechonan ancra den e tratado menciona, manera e derecho riba seguridad social, e derecho riba educacion, derecho igual pa hende homber y hende muher y derechonan familiar cual ta inclui e.o legislacion riba e tereno di violencia domestico. Tambe a toca e tema di traficacion di e ser humano, un tema cu ta halto riba e agenda internacional. A menciona tambe e resultadonan concreto den cuadro di e dialogo social cu a inicia na 2010 cu participacion di e partnernan social. Ademas a subraya e importancia di educacion di derecho humano y su implementacion den curiculo di scolnan, y pa introduccion di curso y training pa tur sector den comunidad. Por ultimo a subraya cu e implementacion di derecho humano ta un proceso continuo. ❑



Olivia Croes

Den funcion di Director Departamentonan di Relacionnan Exterior

Andy Lee a forma parti di panel di Universidad di Aruba



ORANJESTAD - Universidad di Aruba a organisa un debate social basa riba e resultadonan di e encuesta encuanto e bienestar di comunidad na Aruba. Como parti di e panel a invita drs. A. Lee, Director di Departamento di Relacionnan Exterior en bista di e experencia professional como ex Director di CBS, Presidente di Parlamento, Parlamentario y awo como Director di Departamento di Relacionnan Exterior.
 Desde cu Lee a tuma over e responsabilidadnan di e Departamento, e la indica cu un di su metanan ta pa trece e tareanan di e departamento mas den publicidad. " Mi ta di opinion cu ta importante pa e comunidad ta na altura di e trabounan cu un Departamento manera Relacionnan Exterior ta desplega.
Den cuadro di esaki DBB lo kier crea mas aliansa cu departamento y otro instancia y organizacionnan den comunidad y tambe participa activamente den presentacion, panel, seminario y comisionnan local", Lee a duna di conoce. ❑

Chauffeur a hala pa un otro auto y a dal den poste di luz



ORANJESTAD – Ayera den oranan di mainta Polis ta wordo avisa di un accidente serio cu a tuma luga banda di ex Fermins Bar Restaurant na Noord, caminda tabatin solamente un auto envolvi.
Segun e informe cu e polisnan a acumula na e sitio for di e chauffeur di e vehiculo accidenta, ta cu un auto a lora su dilanti, y el a bay hala cu e consecuencia cu el a dal den un poste di luz.
Por a constata na e sitio, cu varios cable a keda ta colga. Brandweer su vehiculo tambe a presenta na e sitio pa duna un man. ❑

Teniente Werleman y grupo Arumil a ricibi condecoracion pa su añanan di servicio militar

Hopi elogio pa exito di e prome fase di Formacion Social

ORANJESTAD- Diabierna e prome fase di e programa Formacion Social a termina pa 12 hoben cu despues di a pasa nan training militar cu exito, a haya nan diploma y nan baret. Nan mayornan, famia y otro invitadonan tabata presente pa presencia e momento di hubilo aki den nan bida. Awor nan ta sigui cu e siguiente paso di e trayecto y dialuna un grupo nobo di 24 hoben ta start cu nan prome fase di Formacion Social. Prome Minister Eman y Parlamentarionan tambe tabata na MariniersKazerne pa hunto cu e hobennan, nan mayornan y demas famia celebra e exito aki.

Dirigiendo su mes den Papiamento na Prome Minister Mike Eman, Comandante di Martina Real sr. Hofma a bisa "Bo presencia aki ta altamente aprecia y special. Abo ta e fundador di e programa Formacion Social. Bo a hunga un rol importante den su realisacion. E ta yena mi cu orguyo cu e prome cursistanan a pasa nan trayecto militar cu exito". Despues el a invita Prome Minister Eman pa haci entrega di e certificado y baret na e hobennan. Tur hende den e sala a aprecia enormemente cu Hofma a papia Papiamento y a demostra nan aprecio dor di dune un fuerte aplauso. Prome Minister Eman a entrega e hobennan nan certificado felicitando nan un pa un cu nan logro.

E hoben Winterdal a ricibi un plakaat for di su mentor Teniente Werleman pa ta e persona den e grupo cu a sobresali. Nunca el a keda cas y tabata esun mas cumplido. Teniente Werleman, kende hunto cu un grupo di militar di Arumil a ricibi su condecoracion pa su añanan di servicio militar for di man di Prome Minister, hunto cu su team ta guia e hobennan di Formacion Social durante nan trayecto militar, a bisa di a sinti su mes hopi orguyoso di e grupo. "Ta un esfuerso hopi grandi nan mester a haci pa nan por a bay dilanti. E apoyo cu nos a haya di e famia durante e trayecto tabata optimal. Nos tabata tene contacto constante cu e mayornan. Sigur ora cu nan kier a give up mi mes tabata yama pa manda nan bek pa mi y mayornan a yuda hopi bon den esey. Hunto nos a hiba e hobennan aki dilanti". E ley aki cu a wordo masha tanto mes carga pa Prome Minister a pasa unanimamente den Parlamento aña pasa. Teniente Werleman a bisa di tin masha respet pa Prome Minister Eman. "E ta esun cu a bin cu e programa aki y a pusha duro pa e por a start. Mi tambe tabata presente den Parlamento ora cu e ley aki a wordo trata y mi sinti e entusiasmo cu tabata reina pa bin cu un programa asina". Werleman ta bisa cu durante tratamento di e ley di parti di Parlamentarionan a enfoca riba e necesidad cu tin pa mucha muhenan tambe mester por sigui un programa asina. "Esaki sigur tin nos atencion y ta algo cu mester set up pa futuro. Mi kier bisa si cu ami ta masha orguyoso di Gobierno di Aruba y su Prome Minister cu a start e programa aki cu nos por sigui padilanti cu e muchanan". ❑





Rene Herdé den nomber di fraccion di AVP:

Preguntanan di AVP tocante di tiramento di sushi y candela na "dump priva" na Seroe Lopez

ORANJESTAD - Fraccion di AVP a wordo alerta door di habitantenan di Seroe Lopez den fin di siman di e tiramento di sushi y e candela cu a surgi riba e tereno aki. Ta parce cu ta sushi di e resto di e edificionan cu a kima siman pasa na Playa cu a wordo tira aki. E bisiñanan na Seroe Lopez tabata tin masha hopi molester di e sushi y di e candela aki. Algun mester a bandona nan cas pa e motibo aki. E dump ta riba un tereno priva y segun bisiñanan no ta prome biaha cu tin tanto molester y ta avisa departamentonan concerni. Miembro di partido AVP sr. Donny Rasmijn tabata na e sitio diadomingo atardi pa e mes wak e situacion. Den nomber di partido e lo sigui atende e asunto serio aki den parlamento.



Relaciona cu e asunto aki, fraccion di AVP, mescos cu den pasado, a haci preguntanan mes ora na e minister di Infrastructura Inmigracion y Medio Ambiente y a pidi un rapport di loke a sosode na Seroe Lopez mas lihe posibel. Entre e serie di pregunta di e fraccion di AVP tin e siguiente preguntanan.

1. Minister por laga haci un investigacion di tur loke a sosode na e "dump priva" na Seroe Lopez den fin di siman di 24 y 25 di maart 2012 y manda e resultadonan di e investigacion aki pa Parlamento di Aruba mas lihe posibel? A base di e rapport aki fraccion di AVP lo yama un reunion cu minister di IIM y cu e departamentonan relevante pa haya sa tur cos cu a sosode y con lo bay preveni esaki den futuro.

2. Den e rapport di e investigacion e fraccion di AVP kier pa minister inclui en todo caso e siguiente informacion specifico:

a. Di unda e sushi aki a bin?
b. Di ki material e sushi tabata consisti (=composicion di e sushi)? Tabata tin elementonan toxico den e sushi aki manera asbestos, kimiconan peligroso of otro elementonan cu por ta dañino pa medio ambiente? Autoridadnan relevante tabata tin conocemento di e composicion di e sushi cu a wordo transporta pa e dump di Cero Lopez?

c. Ken a duna orden pa recoge e sushi aki? Esnan cu a duna orden tabata na altura di e composicion di e sushi cu mester a wordo recogi y tabata na altura di e luga cu lo a bay deposita e sushi aki?
d. Cua compania a wordo encarga pa recoge e sushi aki?
e. Na e luga di origen, e sushi tabata tin señal cu e tabata kimando?
f. Ken a duna orden pa tira e sushi aki na e "dump di Seroe Lopez "? Autoridadnan relevante tabata na altura di e luga cu lo a bay tira e sushi?
g. Segun e cambio cu a wordo haci den e Algemene Politieverordening (APV) riba 11 di april aña pasa, no ta permiti pa por tin un dump riba tereno priva mas. Kico ta e motibo cu ainda esaki ta tuma luga? E cambio den APV ainda no a tuma luga? Si ta asina, ki tempo e lo tuma luga?
h. Por confirma cu tabata tin un candela na e dump aki den e fin di siman aki y si esaki tabata a consecuencia di e tiramento di sushi menciona aki?
i. E trahadonan cu a recoge y transporta e sushi tabata na altura di kico e sushi ta contene y e peliger cu e por a encera pa nan salud? E trahadonan cu a recoge y transporta e sushi tabata bisti cu paña cu ta protege nan contra efectonan dañino di e sushi cu nan a transporta si en caso e tabata tin material toxico aden?
j. Autoridadnan (Polis, DOW, "Brandweer", Inspeccion di Medioambiente) tabata informa di antemano di e transporte di e sushi aki ?
k. Gobierno tin un procedura pa remove restonan di material / sushi for di un sitio den caso di candela grandi manera esun cu a pasa dialuna siman pasa y ken ta determina cu e sushi ta liber di candela prome cu e wordo transporta?
l. Kico autoridadnan relevante por a haci y a haci pa preveni e transporte di sushi aki pa e dump ilegal na Seroe Lopez? Kico autoridadnan por a haci y a haci en caso cu tabata conoci cu e sushi tabata contene elementonan toxico?
m. A haci un investigacion di e molester y posibel daño causa na habitantenan di e bario di Seroe Lopez? Por duna Parlamento informacion di e investigacion aki?

3. Hunto cu e rapport menciona e fraccion di AVP lo kier haya e siguiente informacion riba e existencia di dumpnan "priva" of "ilegal":
a) Departamentonan relevante di gobierno por suministra Parlamento cu un descripcion di luganan na Aruba cu tin dumpnan priva of ilegal riba nos isla? Por duna informacion di nan grandura, kico e sushi aki ta contene y di nan efecto riba e bario den cua nan ta? Por informa di kehonan registra di habitantenan di e barionan aki? Por informa kico a haci cu e kehonan di habitantenan si en caso tabata tin?
b) Por informa kico e maneho ta pa cu e dumpnan priva of ilegal aki? Kico leynan di medio ambiente, di polis (APV) y di ordenacion di espacio ta duna autoridadnan na instrumento pa actua contra di e dumpnan priva of ilegal aki den caso cu nan por ta encera peliger pa trankilidad, siguridad, salud di habitantenan y pa medio ambiente?

c) Kico autoridadnan falta na personal capacita, instrumentonan legal of material pa controla y preveni transporte y tiramento di sushi (toxico) na luganan cu no ta adecuado pa procesa material/sushi (toxico)? Den cuanto tempo ta spera di tin e personal capacita y instrumentonan legal y material necesario pa atende debidamente cu e fenomeno di transporte y tiramento di sushi (toxico) riba luganan cu no ta destina pa e sushi (toxico) aki?
d) Kico ta e meta di gobierno pa cu existencia di dumpnan priva of ilegal riba nos isla y kico ta e maneho cu gobierno ta hiba of ta bay hiba pa atende e asunto serio aki den un forma definitivo? ❑

Lo bay duna asistencia na tur hende cu a ser perhudica pa ley di zonificacion

ORANJESTAD – Tin un demanda grandi di ciudadanonan pa atende cu terenonan propio den zona berde. Desde cu a introduci e ley di zonificacion e la ocasiona basta problema pa personanan cu tereno propio den e zona aki. Sr. Andin Bikker a extende un man atraves di Fundacion Pro Husticia pa sali na vanguardia di e personanan cu tin tereno den e zona berde.

E Situacion ta cu e personanan aki no pro haci nada cu nan tereno mas desde cu e ley a ked a introduci. E problema principal ta cu e ley a keda pasa na Parlamento, pero no implementa den su totalidad.

E hecho cu no a implementa e ley den su totalidad ta pone cu e ciudadanonan no por exigi un daño y perhuicio pa e forma con gobierno a actua. E ley di Zonificacion ta duna cu tur hende cu a keda perhudica pa e ley aki, pro haya un compensacion pa e tereno cu nan a hereda of tabata tin como tereno propio.

Bikker a indica cu cada dia 2 pa 3 persona ta manda na un email riba nan situacion. Diasabra awor na Fundacion pro Husticia na e cede di Democracia Real na Noord lo atende e personanan aki. practicamente tur dia personanan ta cuestiona e ley aki. Bikker ta bay atende e personanan aki awor, debi cu tabata atende cu e asunto di presupuesto alternativo y despues tratamento di presupuesto no a logra pa atende tur hende. A dedica hopi energia na tratamento di presupuesto y awor ta bay duna tur atencion na e comunidad.

Awor aki ta bin cu un sesion special pa tur esunnan cu pa via di e-mail of pa cualkier otro medionan di comunicacion a comunica cu Fundacion Pro Husticia pa diasabra awor 31 di maart acudi na Fundacion pro Husticia. Bikker lo bay comunica cu tur e hendenan aki pa asina atende nan preocupacion.

Importante ta pa tur hende cu ta bin pa ricibi asistencia huridico bin cu tur nan documento nan. Andin Bikker a indica cu nan lo bay trata tur caso individualmente pa asina duna nan conseho. Lo yuda nan pa yega na un solucion pa nan problema specifico. Bikker a indica cu e conseho huridico cu ta ser brinda na e ciudadanonan ta ser duna a base gratuitamente.❑

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes

“E ley aki di Formacion Social a pasa unanimamente den Parlamento... y awe nos ta mira su frutonan”



ORANJESTAD- Diabierna siman pasa e grupo di 12 hoben cu a pasa nan prome fase di e proyecto Formacion Social cu ta encera un training militar den MariniersKazerne den un ambiente familiar y placentero a ricibi nan certificado y baret. Presidente di Parlamento drs. Paul Croes tambe tabata presente na MariniersKazerne pa hunto cu e hobennan y nan mayornan celebra e bunita logro aki. Presidente di Parlamento Croes a cuminsa na felicita e 12 hobennan, nan mayornan y famia. “E ley aki di Formacion Social a pasa unanimamente den Parlamento na luna di october 2011 y awe nos ta mira su frutonan. E paso aki tuma ta brinda e hobennan aki oportunidadnan di awor padilanti. Mi kier accentua cu e sosten di e famia den e trayecto aki ta esencial”. Croes a splica cu el a combersa cu e cursistanan y loke a resalta ta cu e parti di disciplina ta importante pa nan cu a yuda forma nan caracter y haci'e fuerte.

“Esaki sin duda ta e parti positivo di e programa. Naturalmente nos kier mira e programa aki amplia den un cantidad mas grandi di cursista. Loke ta demonstra claramente cu e programa aki ta bon ta wordo refleha den e cantidad di hende cu ta inscribi pa participa.



E biaha aki mas di 40 hoben a inscribi y e grupo cu a keda selecta ta cuminsa otro siman caba. Formacion Social ta un iniciativa di Gobierno di Aruba. Parlamento a apoya esaki. Nos ta spera cu mas hoben por participa y den futuro por inclui damanan tambe pa por forma parti di e programa aki”. Cu atencion Benito Croes y su señora Olga, mayornan orguyoso di un di e cursistanan, a scucha Presidente di Parlamento Paul Croes comenta riba e programa Formacion Social. Nan ta satisfecho cu nan yiu a cumpli cu e prome fase. Benito “Esaki ta un bon iniciativa di parti di gobierno.

Mi ta aplaudi'e. Ta algo cu tabata haci falta hopi tempo caba. Sigur despues cu dienstplicht no ta existi mas. Mi ta apoya Gobierno pa sigui cu e programa aki y pa ampli'e”.❑

Fundacion venerable Jose Gregorio Hernandez ta invita na Santo Sacrificio di Misa

ORANJESTAD - Fundacion venerable Jose Gregorio Hernandez (Tanki Leendert 128) ta invita nos pueblo di Aruba tur devoto y contribuidonan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa. E ta riba dia 28 di maart 2012 pa 7'or di anochi na sitio di oracion. Nos ta den Cuaresma, Laga nos bin mas cerca nos tata Celestial. Y tambe pa nos hubentud por tin mas respet y devocion. Corda trece e misal di pueblo.❑

BON DIA Aruba

Na ocasion di firmamento di CAO entre HOH y ABV

Premier Eman a gradici Mediadornan di Gobierno, sres. Pontilius y Quijada y directiva di ABV



ORANJESTAD - Diabierna lider di sindicato ABV di dr. HOH Gina Maduro a sinta na mesa pa hunto cu director medico Falconi, director financiero de Koole, mediador di Gobierno Pontilius firma e CAO cu e hunto cu su directiva a negosha pa nan miembronan. Tabata momentonan festivo y e ambiente cu tabata reina e atardi ey den hal di hospital tabata uno di alegria. Prome Minister Eman y Minister Visser tabata presente na e ocasion special aki.

Prome Minister a bisa cu e y su colega ta eynan como testigo di un momento importante den siguridad di empleadonan cu ta traha na hospital y na mes momento nan t'ey tambe pa duna muestra di nan apoyo pa e proceso di renobacion den hospital.

"Nos tin un director medico nobo den persona di dokter Jaime Falconi y awor ideanan nobo ta biniendo riba mesa pa renobacion



di hospital, tanto fisicamente como tambe den su organisacion. Pa Gobierno y pa Salubridad publico naturalmente ta hopi importante cu tin un ambiente positivo y constructivo pa asina e maximo di cuido na nos enfermonan por wordo duna", asina e mandatario a bisa.

Riba e reorganisacion cu a tuma luga den hospital durante e ultimo añanan Prome Minister a comenta cu esaki por tabatin su motibo. "Pero un di e temanan – y esaki mi a bisa Dr. Falconi tambe – cu a preocupa mi semper ta cu despues di e reorganisacion a keda un inkietud cerca e empleadonan riba nan futuro y esaki no ta bon".

Eman a bisa cu el a bisa e director anterior Boesten esaki na diferente occasion. "Bo por tin un reorganisacion, pero na cierto momento bo mester tin un siguransa si pa sigui pa dilanti. E siguransa ey no tabat'ey pa hopi tempo. Awe mi ta sinti un animo, un entusiasmo, mi ta sinti cu e empleadonan tin e siguransa atrobe y esaki ta hopi importante".

Eman a gradici e mediadornan di Gobierno, sres. Pontilius y Quijada, kendenan a hunga un rol importante, pasobra cu semper den negociacion partidonan ta yega na un punto cu mester tuma un poco distancia pa mira con yega na otro. "Aki ta unda e mediadornan di Gobierno a duna nan servicio cu awe nos ta asina leu. Un palabra di felicitacion na henter ABV, na Gina, na Dinora cu tambe tey cu su añanan di experiencia. Gina tabata tene mi na haltura continuamente di e desaroyonan y unda nos por, nos a duna nos apoyo. Minister di Salubridad y Minister di Finanzas a duna nan apoyo y mi mes tambe a yuda unda tabata por".

Na finalProme Minister a bisa cu ta fondo di pais Aruba ta wordo usa aki y pueblo ta esun cu ta contribui. ❑

Partido MEP:

Palabra di elogio na cuerpo di Brandweer

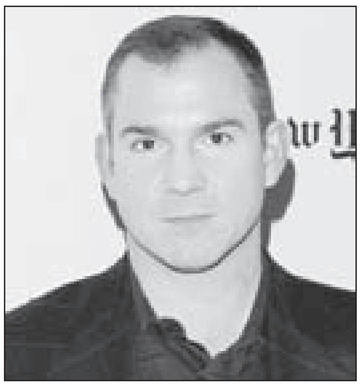
ORANJESTAD - Siman pasa, durante e candela devastador na Antraco y Witec, miembronan di cuerpo di Bombero un biaha mas a duna tur cu tin pa combati e candela feroz.

Nan a pone nan bida na peliger, y te hasta a sufri heridanan serio.

Lamentablemente e daño material ta masha grandi mes, pero danki na nan accion rapido, a evita cu e candela por a spreit bay mas leu, y asina afecta e otro edificionan tambe.

Cualkier critica cu por tin, mester bisa si cu e bomberonan aki a haci tur locual nan tawata por pa evita mas daño. Pabien na Cuerpo di Bombero.❑

A FAREWELL TO NEWT



Frank Bruni

(EDS: Please note that boldfaced words should be set in italics.)

It's not easy letting him go. Not easy at all. Sort of like swearing off bedtime Ben & Jerry's: there's valor and the promise of self-improvement in the sacrifice, but also the sad awareness that the world just got a little less naughty. A little less fun. No matter. It's time to cut Newt out of our diets.

He has no nutritional value, certainly not at this point, as he peddles his ludicrous guarantee of $2.50-a-gallon gasoline, a promise that would be made only by someone with his own bottomless strategic reserve of crude. Doubly oily entendre intended.

There were calls for him to desist two weeks ago, after he lost Alabama, which abuts his home state of Georgia. But they fell on a deaf Newt. There were fresh appeals last week, when he failed to wring even one measly delegate from Illinois on Tuesday and then Louisiana on Saturday. But Newt doesn't need anything as prosaic as delegates, so long as there's still pocket lint from Sheldon Adelson and the warmth of Callista's frozen smile. If he refuses to quit, we in the news media must quit him. Starve him of his very sustenance: attention. Exert a kind of willpower that we've lacked in this primary, which we turned into too much of a circus by encouraging too many clowns. We've begun. As the weekend came to a close, The Times' Trip Gabriel reported that Gingrich's "full-time traveling press corps is down to a handful of embedded television reporters." The Associated Press, The Atlanta Journal-Constitution and even Politico had packed up their bags. I envision Newt as a larger, grayer, windier version of the little boy at the end of "Shane," watching the last of these stubborn scribes recede into the horizon, begging them for one last sweet tweet, promising a tasty sound bite about Trayvon Martin or Robert De Niro or ... "The Hunger Games!" There must be some harbinger of cultural decline to rail about there! Do "Hunger Games" contestants use food stamps? Those are always good for a diatribe or three.

I implore Fox News to pull up its drawbridge, CNN to bolt its doors. If a Newt falls in the forest and not a single news anchor listens, can he really hang around?

He says he's propelled by a desire to promote "big ideas," but his candidacy has devolved into ever smaller talk and ever more desperate sideshows that drag an already undistinguished debate ever lower. Late last week he actually resurrected the Obama-as-Muslimbile, saying the president's policies raise legitimate suspicion in voters' minds.

In truth Newt 2012 has never been a lofty enterprise. Although he loves to tout his intellectualism, he got what brief traction he did for visceral and theatrical reasons, with fits of rage and flights of fancy. He took off when he lashed out at "the elites," pretending not to be one of them. He soared when he savaged the news media. He rocketed to a colony on the moon.

And he illustrated a dynamic that will survive this campaign season and that we should all think about: how much the profusion of cable channels, Web outlets, other news platforms and commentary of all kinds (including this column) rewards flamboyance, histrionics and a crowded field. A brash candidate is never more than a bellow away from three minutes of air time or two paragraphs somewhere. The beast is ravenous, and I don't mean Newt. Yes, the serial surges of the Republican contest since August had grounding in a fickle electorate and changeable polls. But we eagerly abetted them. En route to our beige destiny of Mitt, we craved color. And showcased it. Newt is one of the few surviving peacocks, especially if you discount Ron Paul, who's less peacock than emaciated ostrich – never airborne, head in the sand – and so consistently discounted that no one even bothers to implore him to fold his tent. No one can remember that he pitched one. It's time to forget Newt as well. His delegate count is closer to Paul's than to Rick Santorum's. His strategy – a generous noun – hinges on a replay of the 1920 Republican convention, which picked Warren G. Harding on the 10th ballot. The 10th ballot? That'd really send the Republican nominee into the general election with a head of steam. I can see the bumper stickers now. Newt: Battle ready. Ballot hardened.

Great politicians are memorialized with holidays, monuments, libraries. For Newt I think an ice cream flavor is in order, something in the clogged vein of Chubby Hubby or Chunky Monkey, although not so physique-focused. Nutty Professor is too obvious a suggestion, though it opens the door to pralines, aptly Southern.

Maybe Peaches 'n' Scream? That would honor the state he comes from while acknowledging the state he's been in – unsubtle, overwrought. Not qualifying for the Virginia primary was a blow akin to Pearl Harbor. The Palestinians are "an invented" people.

Newt is empty calories. A pointless pint of them.❑



STEP TO THE CENTER



David Brooks=

On May 23-24, 1865, the victorious Union armies marched through Washington. The columns of troops stretched back 25 miles. They marched as a single mass, clad in blue, their bayonets pointing skyward. As Wilfred McClay wrote in his book, "The Masterless," spectators were transfixed and realized that the war had changed them. These troops had gone to war as a coalition of states, with different uniforms in different colors. But they came back as a centralized unit, with a national identity and consciousness. U.S. history can be seen as a series of centralizing events – the Civil War, World Wars I and II, the Progressive Era, the New Deal and the Great Society.

Many liberals have tended to look at this centralizing process as synonymous with modernization – as inevitable and proper. As problems like inequality get bigger, government has to become more centralized to deal with them. As corporations grow, government has to grow to counterbalance them. Many conservatives have looked at these inexorable steps toward centralization with growing alarm. Complicated problems, many have argued, are best addressed by local people on the ground. Centralized government inevitably leads to oligarchic government. The virtue of the citizenry depends on local control, personal initiative and intimate connections. These things are being bleached away.

The Obama health care law represents another crucial moment in the move toward centralization. With its state insurance exchanges, Obamacare is not as centralized as a single-payer system. Still, it centralizes authority in at least four ways. First, while government has always had the power to regulate contracts and business activity, Obamacare compels people to enter into activity so that it can regulate them. This new ability to compel activity opens up vast new powers. Second, Obamacare centralizes Medicare decisions – and the power of life and death – within an unelected Independent Payment Advisory Board. Fifteen experts are charged with controlling costs of from the top down. Third, Obamacare would continue the centralization of the nation's resources – absorbing an estimated $1.76 trillion over the next 10 years. Finally, it would effectively make health care a political responsibility. When you go to a campaign town hall in, say, Britain, you discover that many of the questions are about why somebody's back or dental surgery didn't go well and what the candidate can do to fix it. Once voters assume that national politicians are responsible for their health care, national politicians become more active in running the health system. So this is a big moment. Obamacare forces us again to have an election about how centralized government should be.

Those of us in the Hamiltonian tradition sit crossways in this debate. Alexander Hamilton was not shy about concentrating power in Washington if he thought centralized authority was necessary to achieve national goals. On the other hand, he did not believe central decision-makers had the ability to direct an infinitely complex and changing world. He centralized goal-setting while decentralizing decision-making.

In that tradition, my own view is that the individual mandate is perfectly acceptable policy. We effectively have a national health care system. We all indirectly pay for ill, uninsured people who show up at emergency rooms. If all Americans are in the same interconnected health care system, I think it's reasonable for government to insist that all Americans participate in the insurance network that is the payment method for that system. But I think the Obama administration made a disastrous error in centralizing so many of the cost-control elements of the new health care system. I don't care how many comparative effectiveness research studies they commission, there is no way centralized dirigistes can keep up with a complex, innovative system. There is no way government can adapt quickly to failure.

There is no way planners can know how many employers will drop coverage, how many doctors will refuse to see patients in expanded Medicaid, how to write uniform rules governing the state insurance exchanges, how many people will or won't enter high-risk pools, how Congress will undermine any painful cuts the executive branch does make, how doctors will evade efforts to control their revenue, how doctor shortages will pop up, how spending is best controlled.

From a Hamiltonian perspective, the decentralized premium support model is a better way to control costs: government insists everybody has coverage but then encourages companies, families and Medicare beneficiaries to engage in a regulated process of discovery to find the best care at the lowest cost.

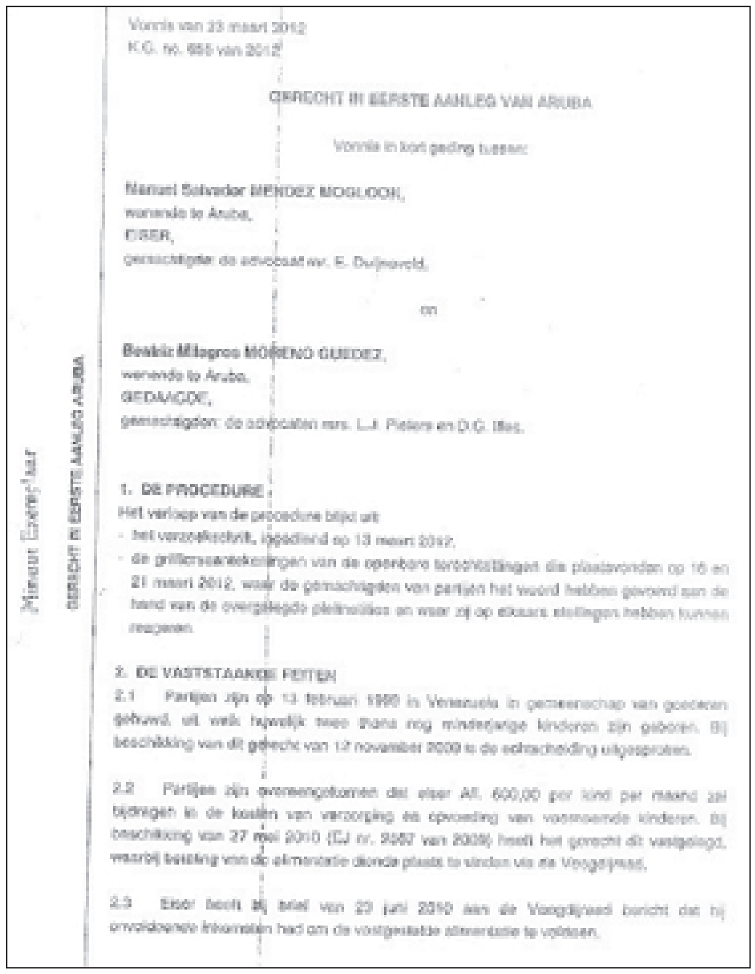
So, yes, let's have another round in the debate about how centralized U.S. government should be. Let's watch liberals and conservatives duke it out. But remember there has always been a Hamiltonian alternative: centralize the goals, but decentralize the means people take to get there. Universal coverage is a worthy goal. Decentralized competition is the way to make it affordable✎❑

Despues cu Hues a ordena pa laga e tata liber

Tata ta desenmasca mentira di señora pa laga detene y sere pa supuesto no tabata cria su yiunan

ORANJESTAD -- Diabierna Hues di Corte den Promer Instancia a ordena señora. Beatriz Milagro Moreno Guedez di suspende e detencion di señor Manuel Salvador Mendez Mongollon. Asina abogado mr. Duijneveld, kende a representa Mendez Mongollon, a duna di conoce na Bon Dia Aruba. E abogado a splica cu Hues a dicta tambe cu tanten Corte Superior no a tuma un decision ariba e apelacion cu señor Mendez a entrega, no por laga detene señor Mendez mas y si ta hasi esaki tog mester paga un boet di Awg.1.000,- pa cada dia.

Abogado mr. Duijneveld a bisa cu den nomber di señor Mendez e kier a expresa lo siguiente. "Señora Moreno Guedez y señor Mendez a divorcia na november 2009. E tempo ey sr. Mendez a bay di acuerdo di paga Awg.600,= pa luna pa cada jui, pasobra e tabata por na e momentonan ey. Ora e a perde su trabou na cuminsamento di 2010 e situacion a cambia y Sr. Mendez a manda un carta na voogdijraad cu e ta bai purba di paga Awg. 500,= pa luna tog. E a logra di hasi diferente pago y cu ayuda di su pareha nobo e hasta


Vonnis van 23 maart 2012
K.G. no. 855 van 2012

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA

Vonnis in kort geding tussen:

Manuel Salvador MENDEZ MOGLOON,
wonende te Aruba,
EISER,
gemachtigde: de advocaat mr. E. Duijneveld,

en

Beatriz Milagros MORENO GUEDEZ,
wonende te Aruba,
GEDAAGDE,
gemachtigden: de advocaten mrs. L.J. Pieters en D.G. Illes.

1. DE PROCEDURE

Het verloop van de procedure blijkt uit:
- het verzoekschrift, ingediend op 13 maart 2012,
- de griffiersaantekeningen van de openbare terechtzittingen die plaatsvonden op 16 en 21 maart 2012, waar de gemachtigden van partijen het woord hebben gevoerd aan de hand van de overgelegde pleitnotities en waar zij op elkaars stellingen hebben kunnen reageren.

2. DE VASTSTAANDE FEITEN

2.1 Partijen zijn op 13 februari 1999 in Venezuela in gemeenschap van goederen gehuwd, uit welk huwelijk twee thans nog minderjarige kinderen zijn geboren. Bij beschikking van dit gerecht van 12 november 2009 is de echtscheiding uitgesproken.

2.2 Partijen zijn overeengekomen dat eiser Afl. 600,00 per kind per maand zal bijdragen in de kosten van verzorging en opvoeding van voornoemde kinderen. Bij beschikking van 27 mei 2010 (EJ nr. 2067 van 2009) heeft het gerecht dit vastgelegd, waarbij betaling van de alimentatie diende plaats te vinden via de Voogdijraad.

2.3 Eiser heeft bij brief van 23 juni 2010 aan de Voogdijraad bericht dat hij onvoldoende inkomsten had om de vastgestelde alimentatie te voldoen.

a logra di paga e suma tur luna desde april 2011 te cu e dia e señora a laganan sere. Aparentemente den 2011 carta a wordo manda na un direccon na unda Sr. Mendez no tabata biba mas. Den un carta Sra. Moreno Guedez, cu a casa di nobo cu un comerciante, a exigi pago di Awg.600,= pa cada jui y tambe e placa atrasa, si no e lo tuma medida huridico contra Sr. Mendez. Sr. Mendez nunca a ricibi e carta aki. Sra. Moreno Guedez a lanta un caso contra Sr. Mendez pa haya permiso pa sera Sr. Mendez si e no ta paga e placa completo. Sra. Moreno Guedez a manda e deurwaarder na unda Sr. Mendez no tabata biba mas. Asina e caso a tuma lugar sin cu Sr. Mendez tabata na altura di dje y no por a defende su mes, pa e motivo ey Sra. Moreno Guedez a haya permiso di huez pa sera Sr. Mendez si e no paga full e atraso. Locual ta remarkabel y ta mustra e maldad den e caso aki ta cu e Sra. Moreno Guedez tabata sa cu Sr. Mendez no tabata biba eynan mas, es mas e tabata sa masha bon unda si Sr. Mendez y su pareha nobo tabata biba, pasobra e a jega bai eynan y menasa e pareha nobo di Sr. Mendez. Kiermen cu mala fe ela enganja su abogado y Corte, pasobra Corte tabata pensa cu Sr. Mendez tabata sa di e caso y simplemente no a presenta y a dicta den favor di e senora. Ela bai mas lew den Corte dor di gaña huez cu Sr. Mendez no tabata paga nada. Den e caso sumario el a sigi cu su mentiranan dor di laga su abogado pone ariba papel cu enberdad Sr. Mendez a paga algun luna pero cu prome cu mei 2011 no a paga nada. Ora un carta di voogdijraad a bin riba mesa na unda nan a mustra e pagonan cu Sr. Mendez a hasi den 2010 y 2011 prome cu Mei esey tambe a wordo proba di ta un otro mentira di e senora aki.

E ta di lamenta cu un tata cu ta den un sitaucion dificl sin trabou vast si ta purba di cumpli cu su deber cu su juinan, ta wordo sera inhustamente dor di un mama, cu pa un motivo of otro ta prefera di wak su ex-pareha y tata di su dos juinan tras di trali, pa asina no por paga ni pa e dos muchanan cu e tin cu e señora aki, pero tampoco pa e baby di 1 anja y 4 luna cu Sr. Mendez tin cu su pareha nobo o pa su jui cu ta studia na Venezuela. Mas cu su nomber a wordo lastra den prensa basa riba ponencianan cu no ta cuadra cu berdad di un mama cu aparentemente no tin e bienestar di su juinan na pecho, pero djis kier hasi daño na su ex-pareha y e pareha nobo di dje".❑

InselAir unico aerolinea den Caribe Hulandes cu tin miembresia di IATA

ORANJESTAD - Dia 20 di maart ultimo, Antony Tyler, Director General di IATA oficialmente a yama InselAir bon bini como miembro activo di International Air Transport Association (IATA), cu ta haci di InselAir e unico aerolinea den Caribe Hulandes cu tin e miembresia di IATA, combina ku e certificacion reconoce rond mundo cu ta IATA Operational and Safety Audit (IOSA) y miembresia di ALTA. IATA, conoci como e organisacion di comercio mundial dentro di industria di aviacion, ta busca na aumenta e conscientisacion relaciona cu beneficionan cu aviacion ta trece cune pa economianan nacional y mundial, vigila instancianan oficial y gobierno y alabes regula aviacion, mientras e organisacion ta representa, guia, y ta sirbi e industria aereo. Solamente ora tin e IATA Operational and Safety Audit (IOSA) un compania por bira miembro activo di IATA. InselAir a obtene e certificado IOSA na aña 2011.

InselAir awor ta join IATA como miembro activo hunto cu otro 240 compania di aviacion establece den 115 pais rond mundo. "E miembresia aki ta hasi posibel cu nos por protege derecho di nos pasaheronan, tambe cuida y protege industria di aviacion den e region aki y contribui na crecemento den e industria aki y tambe tur negoshi relaciona cune," di acuerdo cu Albert Kluyver, CEO di InselAir.

E aerolinia ya caba a join Latin American and Caribbean Air Transport Association (ALTA) na 2011, cu ta representa mas cu 90 porciento di trafico aereo di e region. Miembronan di ALTA recien a vota pa Kluyver, CEO di InselAir, bira miembro di directiva di ALTA. "Hunto cu otro companianan di profil halto den mundo di aviacion manera Avianca, Taca, TAM, COPA, LAN I AeroMexico, nos ta parti di directiva di ALTA y ta traha hunto riba protecion di pasahero y un trafico aereo sostenibel atraves di region."

Kluyver a conclui, "Operando pa 16 destinacion Pan-Americano, y keto bay creciendo, ta hopi importante cu nos por ofrece nos pasaheronan biahenan safe y proteccion, awor y den futuro. Nos a cuminsa cu InselAir casi seis aña pasa pa por ofrece miho conexion aereo entre e islanan na prijsnan rasonabel. Nos a crece y bira un di e aerolineanan cu ta ofrece miho conexion den e region aki y ofreciendo alabes conexion flexibel pa America nort y sur y region di Caribe. Nos aliansanan strategico cu aerolineanan manera US Airways, Air France, KLM, SLM, Avianca, Blue Panorama, Gol y otronan ta ofrece posibilidad pa haci conexionnan ainda mas amplio, conectando nos pasaheronan cu mundo henter."❑

ELMAR awor ta manda informacion di cuenta via SMS

Como un servicio moderno, rapido y innovativo

ORANJESTAD, Aruba – 28 di maart 2012: Aña pasa ELMAR a introduci un sistema innovativo, moderno y super beneficioso, den cuadro di nan plan pa brinda mas y miho servicio na su clientenan. E servicio di ricibi bo cuenta mensual via SMS riba bo celular a cay den masha bon tera cerca e clientenan, ya cu nan ta ricibi nan cuenta hopi mas lihe.

Awendia tur hende ta hopi ocupa y tin tempo limita pa caba tur loke tin pa haci y celular a bira algo indispensabel pa mayoria hende. E funcion principal di celular como medio di comunicacion pa su usuario, ta haci cu varios compania por brinda un miho calidad di servicio, percurando pa su clientenan no perde mucho tempo. Ricibi bo cuenta via SMS ta un servicio completamente gratis.

ELMAR ta manda bo SMS na momento cu un recibo nobo ta disponibel of si e ultimo dia di pago ta acercando y e cuenta no ta paga ainda. Y loke ta haci'e hopi relevante y beneficioso p'e clientenan, ta e hecho cu e clientenan cu abona na e servicio gratis aki, ta ricibi tur notificacion na momento cu, pa motibo di trabounan necesario, cu N.V. Elmar mester interumpi suministro di corriente.

Pa por aplica pa e servicio innovativo aki, e cliente di N.V. Elmar mester yena un formulario di inscripcion cu ta obtenibel na cualkier sucursal di N.V.

Elmar of por download e documento via e website www.elmar.aw.

Hunto cu e inscripcion mester entrega tambe un copia valido di un medio di identificacion.❑

Reunion general pa eligi directiva nobo di FORSA

ORANJESTAD - Federacion Organisa pa Representa Stoma-clientenan di Aruba (FORSA) ta pone na atencion di tur Miembro/Stoma-cliente y tur boluntario di FORSA cu manera ta para den e "Statuto" di federacion FORSA, cada dos (2) aña tin e oportunidad pa eligi un "Directiva" nobo, durante di e Reunion General di Miembro/stomacliente. Ta na turno pa e directiva actual baha y duna espacio pa eleccion di un directiva nobo, cual reunion lo tuma luga riba dia 29 maart 2012 for di 7'or te cu 9'or anochi na UNOCA (Stadionweg). FORSA ta spera tur Miembro/Stoma-cliente, Boluntario y tur hende di interesa pa atende e reunion general importante aki. Lo tin algo pa e stoma y algo pa refresca e garganta. Agenda: 1. Apertura; 2. Relato anual di Presidente; 3. Relato anual di Secretaria; 4. Relato financiero di Tesorero; 5. Relato Kascommissie (décharge); 6. Eleccion Directiva nobo; 7. Introduccion Directiva nobo y 8. Clausura. Bo presencia ta importante pa continuacion di federacion FORSA. ❑

Inundacion ta peliger pa 65.000 Haitiano

GINEBRA – Oficina di Coordinacion di Asuntonan Humanitario di Nacionnan Uni (OCHA) ayera a alerta di e peliger cu 65.000 Haitianonan desplasa bibando den campo di refugionan por keda completamente inunda.

Yobidanan a cay riba Puerto Rico siman pasa y a causa "dañonan considerabel" na cinco campo di refugio, segun a wordo denuncia door di OCHA den un comunicado.

"E situacion aki ta bini na e condicionnan dificil caba di e camponan menasa pa salida di e actornan humanitario, causa door di falta di fondo," e comunicado ta bisa.

ONU a tuma accionnan di emergencia pa mitiga e riesgo, y a distribui material cu por wordo uza pa evita cu e awa ta drenta den e tentnan.

No obstante, e entidad ta kere cu mester di accionnan mas grandi, manera construccion di dijknan y canalnan di drenahe, algo cu por wordo haci mester di fondonan necesario.

Precisamente, OCHA ta expresa den e comunicado su preocupacion pa e falta di fondonan humanitario 2012 pa Haiti, financia actualmente solamente den un 8%.

"Cu e nivel aki di financiamento, e comunidad humanitario lo no ta capaz di entrega e ayudo necesario na Gobierno Haitiano pa preparacion di e temporada di yobida y e temporada di horcan," e agencia di Nacionnan Uni a duna di conoce.

Asina tambe, ONU tin miedo cu e yobidanan y e eventual inundacionnan lo aumenta e riesgo di un epidemia di colera. ❑

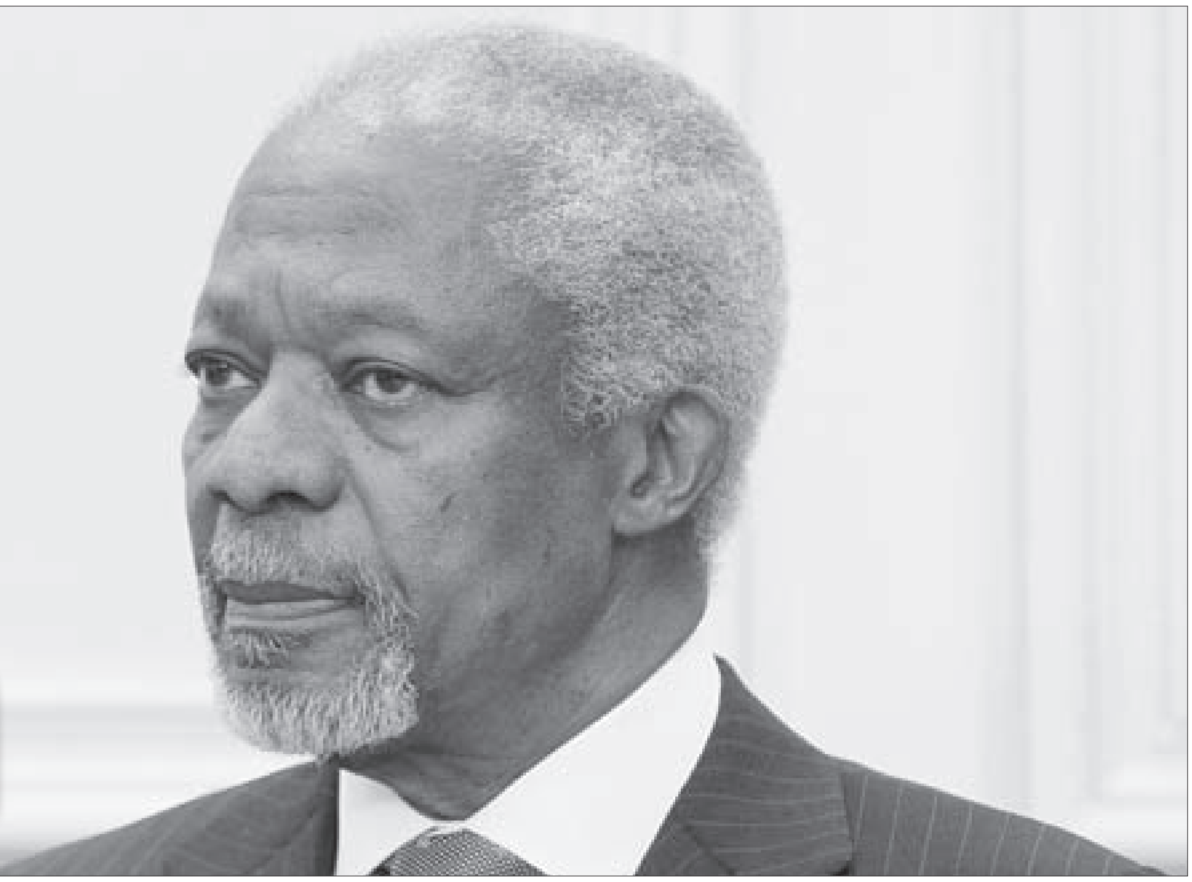
Djacanan gigante a invadi Florida



FLORIDA – Apesar di e intentonan pa erradica nan, e djacanan gigante di Gambia ta inunda e rifnan di Florida. E animalnan aki a aparece den e zona entre 1999 y 2000, despues cu un criador di animalnan exotico a libera ocho ehemplar, y for di e tempo ey nan a reproduci nan mes rapidamente.

E especie nativo di Africa, e mas grandi cu ta existi na mundo, por crece te cu tres pia largo (mas o menos e tamaño di un pushi) y lo por pisa te cu 9 liber. Debi na e miedo cu e djacanan ta avansa mas direccion nort di e estado, unda cu nan por destrui cultivonan y cambia e ekilibrio ecologico delicado, autoridadnan ta planea un ofensiva cu trampanan cu pindakaas y milon. ❑

Plan Annan Acepta



DAMASCO – Gobierno Sirio a acepta ayera e plan di seis punto di Kofi Annan, manda di ONU y Liga Arabe, cu ta considera e decision aki como un "etapa inicial importante" pa pone fin na e violencia na Siria y ta conta cu e apoyo di Rusia y China.
Segun ONU, e balansa di morto a supera e cifra di 9 mil despues di un poco mas cu un aña di lantamento y reaccion sangriente door di e regimen. E opositor Observatorio Sirio di Derechonan Humano (OSDH) ta pone e cantidad di victimanan na 9.700. "Gobierno Sirio a skirbi e enviado special conhunto cu Kofi Anna pa acepta su plan di seis punto, aproba door di Conseho di Siguridad di ONU," asina e vocero di Anna, Ahmad Fawzi, a bisa den un comunicado.
"Annan a skirbi e Presidente (Sirio, Bashar Al) Assad pa apela na e Gobierno Sirio pa aplica inmediatamente su compromisonan," e vocero a agrega. "Annan ta mira esaki como un etapa inicial importante cu lo por pone fin na e violencia y dramamento di sanger, aporta ayudo na esnan cu ta sufri, y crea un entorno adecuado pa un dialogo politico cu ta cumpli cu e aspiracionnan legal di e pueblo Sirio."
"Lo escencial ta e splicación", Ahmad Fawzi, vocero di Kofi Annanm, a enfatisa.
E plan di Anna ta propone un paro di e violencia di tur banda y bou di supervision di ONU, e aporte di ayudo humanitario pa tur e zonanan afecta pa e combatenan y e liberacion di personanan deteni arbitrariamente.
Annan actualmente ta na Pekin buscando apoyo internacional pa su plan.
E ex secretario general di ONU a reuni cu Prome Minister Chines, Wen Jiabao, kende a apoya su intentonan di mediacion, igual cu a wordo haci door di e Presidente Ruso, Dimitri Medvedev, ora di reuni cu Annan den fin di siman.
China a apela na tur e partinan implica na Siria pa coopera cu Kofi Annan.
Un vocero oficial a bisa cu e posicion Chines lo consisti den "apoya e proceso aki y uza tur e influencia cu tin riba e partinan pa garantisa e implementacion" di e plan.
China y Rusia, ambos aliado di Siria, a indigna Occidente ora di veta den Conseho di Siguridad di ONU dos resolucion cu ta condena e represion di e regimen di Assad.
Pekin ta contra un intervencion militar stranhero of un intento di impone un cambio di regimen na Siria. Medvedev a bisa diamars cu lo ta "miope" pensa cu e crisis Sirio lo caba cu e renuncia di Assad. Riba tereno, e forsanan Sirio a mantene nan atakenan na varios punto di e pais. Segun OSDH, al menos diestres persona a muri den operacionnan milita of den enfrentamentonan entre trupanan gubernamental y desertornan na varios punto di e pais, di cualnan seis ta solda y shete civil.
Segun e Embahador di Merca na Siria, Robert Ford, e forsanan di siguridad Sirio "ta tortura personanan arbitrariamente deteni", loke ta implica posibel "crimennan contra humanidad".
Segun e television Sirio, e Presidente Bashar Al Asad diamars tabata na e ciudad di Homs (centro), unda el a bishita e bario di Baba Amr, un bastion insurgente bombardea durante varios siman te ora cu el a wordo reconkista door di ehercito.
Den un aparicion publico poco comun, e dirigente a atribui e violencia na "teroristanan" y a priminti cu e bario di Baba Amr lo wordo reconstrui "hopi mas miho cu antes".
Na nivel diplomatico, e faccionnan opositor Sirio a reuni ayera pa di dos dia na Instambul pa trata di acorda un serie di metanan comun, prome di un conferencia internacional riba Siria programa pa prome di april na e ciudad Turco aki. ❏

CEPAL ta calcula cu Pa 2050 lo tin 180 miyon anciano na Latino america

MEXICO – E organisacion "Comision Economico para América Latina y el Caribe" (CEPAL) ayera a calcula, na Mexico, cu e cifra di adultonan di edad halto den e region lo pasa di 57 miyon, e cifra actual den e region, pa mas di 180 miyon na 2050, pues mas di un cuarto parti di e poblacion total proyecta.

Dirk Jasper, director di Centro Latinoamericano y Caribeño di Demografía (Celade), division di CEPAL, a apoya e cálculo señalando cu cada bes e speransa di bida ta mas grandi den e region.

Awendia "no solamente tin mas persona di edad cu den epocanan pasa, sino cu tambe nan ta biba mas", el a bisa, y a referi cu e speransa di bida den e region a aumenta entre 1950 y 2010 di 51 pa 75 aña, "y ta calcula cu e lo aumenta te cu 80 aña pa mey-mey di siglo".

Na momento di inaugura den e Ciudad di Mexico e Foro Internacional riba Derechonan di e Personanan di Edad, Jasper a pronostica cu pa 2040 e cantidad di personanan di 65 aña of mas lo ta mas hopi cu e muchanan den Latinoamerica y Caribe.

"Nos ta avansando na paso firme pa un hecho inedito pa humanidad: e existencia di mas persona di edad halto cu muchanan, hecho cu nos ta calcula lo sosode rond di 2040 den nos region," el a indica.

El a reconoce cu e edad ta un factor di descriminacion den Latino America y a señala cu entre e deficiencianan den atencion pa e adultonan di edad ta e falta di acceso pa servicionan di salud oportuno y di calidad.

"E derechonan di e personanan di edad no mester ni por falta," el a señala.

Di acuerdo cu autoridadnan di Ciudad di Mexico, anfitrionnan di e Foro, ta spea cu durante e tres dianan lo tin mas cu 24 pais di Latino America y Caribe, participando den e evento.❑

El a roga na Virgen di Caridad

Benedicto XVI a reza pa e Cubanonan "priva di nan libertad"



LA HABANA – Papa Benedicto XVI ayera a suplica na Virgen de la Caridad del Cobre, patrona di Cuba, pa e Cubanonan "priva di libertad", rogando pa e pais aki avansa "riba e caminda di renobacion y speransa" den futuro y tambe el a resa pa e pueblo bisiña di Haiti.

Papa a bisa cu el a "suplica na Virgen Santísima pa e necesidadnan di esnan cu ta sufri, di esnan cu ta priva di nan libertad, separa di nan sernan keri of ta pasa pa momentonan grave di problema", na momento di finalisa su bishita ayera mainta na e Santuario di "Nuestra Señora de la Caridad", e mas importante di e isla, unda cu ta venera e Virgen, hopi popular entre e Cubanonan.

"Mi a bin como peregrino te na e cas di e imagen bendici di "Nuestra Señora de la Caridad", e Mambisa, manera cu boso ta resa na dje afectuosamente", e Pontifice a bisa dilanti e fielnan reuni pafo di e Basílica Menor di El Cobre.

El a pidi na e Virgen pa e hobennan "no sucumbi pa e proposicionnan cu ta laga tristeza nan tras", referiendo na droga, hedonismo, prostitucion y promiscuidad sexual, cu Iglesia ta condena. El a pidi na Maria pa "e Cubanonan descendiente di esnan cu a yega aki for di Africa". Tambe el a haci un ruego special pa e "poblacion bisiña di Haiti, cu ainda ta sufri e consecuencianan di e conocido temblor di dos aña atras". Segun e tradicion, un imagen di palo di dje, cu e inscripcion "yo soy la Virgen de la Caridad", a wordo haya den lama door di dos piscado indigena y un esclavo preto na 1612.

El a wordo hiba na e mina di El Cobre, cerca di Santiago (zuidoost di e isla), y el a keda asocia na e historia di liberacion Cubanonan, specialmente e lucha contra sclavitud den siglo XIX. ❑

Chávez ta bisa cu su salud ta bayendo bon cu radioterapia

CARACAS (AP) – Presidente Hugo Chavez a afirma ayera cu el a evoluciona den forma faborabel cu e tres sesionnan di radioterapia cu el a pasa aden na Cuba como parti di e tratamento cu e ta siguiendo pa e di dos tuma canceroso cu a wordo detecta riba dje na februari.

Den cadena di radio y television for di La Habana, Chavez a bisa cu el a evoluciona "faborablemente" den e etapa di post operacion y e tratamento di radioterapia cu a bin ta aplica riba dje desde diasabra ultimo.

E mandatario, di 57 aña, a biaha dia 24 di maart pa Cuba pa cuminsa cu e sesionnan di radioterapia.

Dunando detaye di parti di e tratamento cu e ta siguiendo, Chavez a bisa cu te cu awor el a pasa den tres fase di radioterapia, y cu ayera nochi e mester a pasa den e di cuater sesion y awe e di cinco.

"Ta cinco sesion (di radioterapia) y dos dia di descanso. Cinco y dos dia di descanso, y asina ta bay den e bataya aki y cu e fabor di Dios nos lo biba, nos vence," el a agrega.

Chávez a informa cu maña e lo bolbe Venezuela, y cu den fin di siman e lo bolbe sigui cu e tratamento di radioterapia pero no a specifica unda esaki lo tuma luga.

E mandatario a wordo operá dia 26 di februari ultimo na La Habana di un tumor di dos centimeter cu a aparece den e mesun region pelvico unda cu nuebe luna pasa nan a saca un otro tumor canceroso.

Aunke cu el a declara profundamente riba su estado di salud, e mandatario nunca a splica ki tipo di cancer e tin, unda el a wordo localisa y cual ta e pronosticonan medico. ❑

Barco di pesca victima di tsunami yegandi costa Mericano



BRITISH COLUMBIA - Expertonan tabata sa cu sushinan lastra door di e tsunami Hapones lo yega e costa west di Norte America na cierto momento. Mientras cu pidanan chikito a cuminsa yega costa di West Canada e aña'ki, e prome material grandi, un boto di pesca di 150 pia, awor ta drief den Oceano Pacifico na mas o menos 120 miya nautico for di e costa nort di British Columbia, cerca di e isla Haida Gwaii.
E barco a drief for di Pacifico pa mas o menos un aña, desde e tsunami di maart 2011 na Hapon cu a mande riba lama grandi. Suta, pero ainda flotando, e "barco spirito", poco-poco ta yegando costa mientras cu oficial ta den duda di kico pa haci cu e barco cu nan a bin ta vigilando desde cu el a wordo descubri door di un nave aereo cu tabata conduci un control rutinario siman pasa.

E nave bati, bashi, a wordo confirma como un victima di e tsunami despues cu e numbernan riba e parti dilanti di e barco a hiba nan na e doño na Hapon. E gran pregunta ta: ken kier e nave awor. E gasto pa tow e nave pa haf di British Columbia sigur lo trece su gastonan, sin papia di e gastonan pa hibe bek Hapon.
Pa awor, e barco ta sigui flota riba lama. Mientras cu oficialnan ta adverti otro botonan pa keda leu di e obstruccion, nan ta sigui kibra cabez kico pa haci cune.❑

Miami: 16 aña di prison pa ex narcotraficante Colombiano

MIAMI (AP) - Jaime Alberto Marín Zamora, un ex lider di Cartel di Norte del Valle di Colombia pa kende Merca a ofrece cinco miyon dollar di recompense, a wordo condena diamars na mas di 16 aña di prizon door di un tribunal federal di zuid di Florida.

"Corte ta impone riba bo un sentencia di 195 luna" di prizon, a wordo expresa door di Huez Patricia Seitz ora di revela e condena. El a bisa cu Marín Zamora tambe mester cumpli cu cinco aña di libertad supervisa asina cu e sali for di prizon. E narcotraficante Colombiano tin cu paga ademas 600.000 dollar di un total di un miyon cu a wordo impone riba dje como boet door di husticia. Ya caba el a paga 400.000 dollar.
E sentencia a wordo revela den un audiencia hudicial caminda tabata presente ademas di e Hues, Marín Zamora, su abogado David Fernández y Fiscal Adam Fels, entre otro. Marín Zamora, mas conoci como "Beto Marín", tabata enfrenta un condena di te cu 24 aña di prizon pero Fiscalia a pidi pa esaki wordo reduci pasobra el a colabora cu autoridadnan. Di acuerdo cu Fiscalia, desde 1999 Marín Zamora y su socionan a falicita e mandamento di por lo menos cuater cargamento di cocaina for di Colombia pa Mexico den navenan maritimo. E cargamentonan, di entre 4.500 y 6.500 kilo cada un, a wordo distribui door di Cartelnan di Mexico di droga na Merca, segun e acusacionnan di autoridadnan. Marín Zamora, di 47 aña, tabata parti di e organisacion di e narcotraficante asesina Wilber Varela, alias "Jabón". Rond di aña 2002 el a cumpra avionnan – riba nomber di Varela cu fondonan di e lider di e tempo ey di "Cartel del Norte del Valle" -- y a facilita e mandamento di miles di kilo di cocaina for di Colombia pa Centro America y Caribe den e avionnan ey, segun ta wordo bisa den documentonan presenta door di Fiscalia den tribunalnan.
Algun testigo di fiscalia a calcula cu Marín Zamora a manda al menos 9.050 kilo di cocaina pa avion entre 2002 y 2004. Despues di a scucha e sentencia, Marín Zamora a brasa su Abogado.
E tabata mustra contento. Fernández, sinembargo, a bisa The Associated Press cu e no ta confirme cu e sentencia di Hues. "Nunca mi ta satisfecho", e Abogado a expresa. "E sentencia cu el a haya ta mas pa loke e Gobierno ta pensa cu loke el a haci y nan por a proba," el a splica. E Cartel menciona ta wordo considera un di e organisacionnan mas poderoso di narcotrafico Colombiano. El a surgi despues di detencion di e rumannan Gilberto y Miguel Rodríguez Orejuela, lidernan di Cartel di Cali. Ambos a wordo extradita pa Merca, unda nan ta sintando un castigo.
Varela, di Cartel del Norte del Valle, a wordo mata den e ciudad Venezolano di Mérida. Prensa Colombiano a bisa cu Marín Zamora a reemplasa den Cartel del Norte del Valle. Merca a ofrece un recompensa di cinco miyon dollar pa informacion cu por conduci na su aresto. Marín Zamora a wordo extradita pa Merca for di Venezuela, unda el a keda aresta na september di 2010.❑

Panetta ta bisa cu segun Mexico, e mortonan den e guera di narco ta 150.000

TORONTO – Secretario di Defensa di Merca, Leon Panetta, a bisa ayera cu, segun cifranan brinda door di funcionarionan di Mexico, un total di 150.000 persona a muri den e guera contra narcotrafico na e pais ey. Panetta, durante un conferencia di prensa duna na final di e Prome Reunion Trilateral di Ministernan di Defensa di Norteamerica na Ottawa, no a specifica di cual periodo e cifra ey ta.
"Obviamente un di e menasanan grave cu Norteamerica, Centroamerica y Suramerica ta enfrentando ta e cartelnan di droga y e trafico di droga cu ta produciendo," Panetta a afirma. "E peliger aki ta na varios frenta. Number un ta e tremendo violencia. Mi ta kere cu e cifranan cu e funcionarionan Mexicano a menciona ta 150.000 di esnan cu a muri door di e violencia principalmente entre e cartelnan aki di México", el a agrega.
E ultimo cifranan oficial haci publico na januari di e aña'ki na Mexico ta señala cu desde 2006 a muri 47.500 persona a causa di e violencia di narcotrafico.



Secretario di Defensa Leon Panetta

Panetta a duna e declaracion aki despues di a reuni cu e Ministernan di Defensa di Canadá, Peter Mackay, y México, e general Guillermo Galván, como tambe Secretario di Marina di México, Francisco Saynez.
Un di e principal temanan di e reunion tabata e lucha contra narcotrafico.
Panetta y Mackay a señala durante e conferencia di prensa cu e representantenan Mexicano a ofrece nan un informe "detaya" riba e guera contra e crimen organisa na e pais ey.❑



Copa Noord lo batisa y uza e sistema pa prome biaha



Torneo di ahedrez Copa Himno y Bandera 2012





Pagina B3

Dobel Titulo di campeon pa Colegio San Antonio MAVO

Pagina B2

ADRA ta felicita tur miembro den 27TH Aruba International Half Marathon







Aruba Softball Bond ta bay electronico den 2012

Copa Noord lo batisa y uza e sistema pa prome biaha

ORANJESTAD - Aruba Softball Bond no obstante tabata tin un aña exitoso por a comprondе cu den luna di April ASB lo trece un scorer certifica pa ISF pa asina duna scorers local un training riba electronico scoring. ASB a comunica caba cu su cuerpo di scorers bou encargo di Eli Pers y tambe ta habri inscripcion desde awe pa solamente 1 siman.

Cuponan ta limita. ASB tambe a inverti den un extra module cual ta yama "TAS" system.

E module aki como parti integral di e software ta permiti tur hendenan rond mundo sigui tur wega por medio di statbox LIVE via internet.

Esaki sigur ta un progreso tanto den tecnologia pero un Adelanto den e mundo moderno cual ASB ta adaptando na dje. ASB mesora a tuma e decision cu lo batisa y inaugura e sistema aki 3 di mei proximo durante Copa Noord 2012 y sigur ta un logro grandi unda Copa Noord rond mundo fanaticada y of famia por sigui e wega lansamento pa lansamento cu nomber di kisas nan ser keri y asina pa con leu cu bo ta bo por combibi e momentonan aki cu deporte softball. Cualkier persona cu tin e deseo pa sigui e curso cu e compromiso cu bo lo aporta durante campeonato cu ASB por yama libremente Chipen Chirino na 5678637 of Endy Croes na 730-7000 pa inscribi y of pidi pa mas informacion. ❑

Dobel Titulo di campeon pa Colegio San Antonio MAVO







ORANJESTAD - Competencia di 'Deporte Escolar organisa pa IDEFRE' a continua den e disciplina di volleyball entre schoolnan di Enseñansa Avansa. E weganan a keda hunga riba cancha di Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz, tanto pa mucha muhe como pa mucha homber.

Volleyball mucha muhe Enseñansa Avansa:

Despues di weganan sumamente interesante den e rondanan anterior, 4 school ta clasifica pa semi-final y nan ta: Colegio Arubano San Nicolas, Filomena College MAVO, La Salle College MAVO y Colegio San Antonio MAVO. Pa e weganan semi-final, Colegio Arubano San Nicolas no ta presenta y ta perde e wega 'default', dunando e hobennan di Colegio San Antonio MAVO e prome bentaha. Den e siguiente wega ta hunga Filomena College MAVO y La Salle College MAVO, resultando den un wega hopi interesante cu a keda defini den 3 set. E score tabata di 10-25, 25-14 y finalmente 8-15 pa duna e hobennan di La Salle College MAVO e wega gana. Filomena College asina ta termina na e di tres luga den e competencia di volleyball escolar y tur hoben ta ricibi nan medaya y e school su trofeo ganado di e 3er luga. Mesora ta sigui e ultimo wega entre Colegio San Antonio MAVO y La Salle College MAVO pa e titulo di campeon.

E wega a bay hopi cera den anotacion di punto, mustrando asina un bon contacto di bala y tremendo comunicacion entre e hungadonan.

E hobennan di Colegio San Antonio ta logra e victoria den dos set sigui cu anotacion di 25-21 y 25-19, pa asina laga e titulo di sub-campeon pa La Salle College MAVO, cu ta ricibi nan medaya y trofeo. Contento e damanan di Colegio San Antonio MAVO ta ricibi nan medaya y trofeo di campeon pa nan school den e competencia di volleyball escolar, demostrando cu den Enseñansa Avansa volleyball pa mucha muhe ta Colegio San Antonio MAVO ta domina.

Volleyball mucha homber Enseñansa Avansa:

Na mes momento cu a hunga e competencia di volleyball pa mucha muhe a tuma luga tambe e competencia di mucha homber. Mescos cu pa mucha muhe, e weganan tabata den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Santa Cruz.

Interesante y cu hopi accion e weganan di volleyball mucha homber entre schoolnan di Enseñansa Avansa a desaroya despues di cada competencia pa mira cua ta e 4 school cu ta pasa pa final.

Esaki a resulta entre EPB San Nicolas, John Wesley College MAVO, Juliana School MAVO y Colegio San Antonio MAVO.

Pa e competencia di mucha homber, tur 4 school ta presenta pa nan wega y asina ta topa otro primeramente e hobennan di Colegio San Antonio MAVO y esnan di John Wesley College MAVO.

E wega aki a bay practicamente basta rapido pa Colegio San Antonio cu ta caba e wega den 2 set cu score di 25-10 y 25-11.

Di biaha a sigui pa e di dos wega cu tabata entre EPB San Nicolaas y Juliana School MAVO.

Esaki a resulta den un wega di mas bataya pa cada punto, unda cu e hobennan di EPB San Nicolas ta tuma un set riba nan nomber cu score di 25 pa 22, pero Juliana School ta reacciona fuerte y ta gana e wega den e di tres set cu score di 18-16 despues cu e prome set tambe tabata di nan 25 pa 23.

E di tres wega di atardi a keda hunga entre EPB San Nicolaas y John Wesley College pa defini ganado di e 3er luga.

Aki ta unda e hobennan di EPB San Nicolas a demostra nan forsa di ganado y ta gana den 2 set cu anotacion di 27-25 y 25-21. Tur hoben ta ricibi nan medaya y e school su trofeo di 3er luga.

Pa e wega final di volleyball mucha homber ta topa otro riba tereno Colegio San Antonio MAVO y Juliana School MAVO. Basta rapido e wega ta desaroya y den 2 set e hobennan di Colegio San Antonio ta demostra cu ta nan ta campeon y ta gana cu score di 25-18 y 25-15, lagando e titulo di sub-campeon pa e hobennan di Juliana School MAVO cu ta ricibi nan medaya y trofeo, mientras contento e docente y tur alumno di Colegio San Antonio ta ricibi otro medaya y trofeo di campeon den volleyball riba e mesun atardi. Pues sigur tremendo dobel titulo di campeon pa e school.

IDEFRE ta felicita tur school cu a participa na e competencia di volleyball escolar tanto pa mucha muhe como pa mucha homber y specialmente e schoolnan cu a ricibi nan premio y medaya den e clasificacion final.

E ekipo di volleyball di Colegio San Antonio MAVO mucha muhe ta representa Aruba den e 'Weganan Interinsular 2012' cu ta tuma luga fin di luna awor na Corsou.

IDEFRE for di awor caba ta desea nan hopi exito den nan representacion di e schoolnan di Aruba. ❑

Torneo di ahedrez Copa Himno y Bandera 2012

ORANJESTAD - Un total di 38 ahedrezista a participa na e segundo torneo di ahedrez nacional di aña, Copa Himno y Bandera 2012, cu a wordo hunga riba dianan 16, 17, 18 y 19 di maart. A wordo hunga den 3 categoria: Open Group, U-16 Group y U-12 Group. Tur partido a wordo hunga na Schaakvereniging Aruba, na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

Open Group:
Den e grupo aki a participa un total di 10 ahedrezista. A wordo hunga 5 buelta segun e sistema Suiso y e participantenan tawata tin 75 minuut pa persona, riba holoshi, mas 30 seconde adicional pa cada movida, cuminsando di e prome movida.

Resultado Final
1. Osh Lopez
2. Juan Pablo de Mey
3. Jose Pesqueira

U-16 Group:
Den e grupo aki a participa un total di 17 ahedrezista. A wordo hunga 5 buelta segun e sistema Suiso y e participantenan tawata tin 90 minuut pa persona, riba holoshi.

Resultado Final
1. Jomar Benschop
2. Daniel Diaz jr.
3. Kunal Nathani

U-12 Group:







Den e grupo aki a participa un total di 11 ahedrezista. A wordo hunga 7 buelta segun e sistema Suiso y e participantenan tawata tin 30 minuut pa persona, riba holoshi.

Resultado Final:
1. Brian Diaz
2. Eldrick Donata
3. Julio Acosta

Best U-10 player: Tijn Hoogendam
Best U-9 player: Jip Hoogendam

E torneo aki tawata valido pa e FAA-points y FAA-ratings.

Directiva di Federacion di Ahedrez di Aruba ta felicita e ganadonan y ta gradici tur e participantenan pa nan participacion.❑

ADRA ta felicita tur miembro den 27TH Aruba International Half Marathon









ORANJESTAD - All Distance Runners Aruba (A.D.R.A.) kier felicita cada un di su miembro nan cu a participa dia 18 di maart ultimo na e di 27 Aruba International half marathon. Tambe nos ta gradici tur esnan cu a apoya nos atleta nan, y tur otro participante, riba ruta y na final. Gradicimento special ta bay pa nos fotografo Soraida cu a sa di cubri e evento di start te finish. E atletanan di A.D.R.A. a sa di bay cu diferente premio den diferente categoria. Den categoria femenino 15-19 aña nos atleta Jennelaine Vrolijk a yega na prome luga den un tempo di 1:43:44. Den e categoria masculino 15-19 aña Jean Andrew Fingal a termina na segundo luga den un tempo di 1:26:58. Masculino 20-29 aña Arion Maduro a termina na prome luga den un tempo di 1:31:53 y na di tercer lugar a jega Luis Ernesto Romero den un tempo di 1:34:24. Masculino 40-44 aña nos atleta Eugene Solognier a termina na di tercer luga den un tempo di 1:33:56. Den categoria femenino 45-49 aña Suzette Geerman a yega na prome luga den un tempo di 1:51:54. A.D.R.A. ta felicita tur otro atletanan di Aruba cu a participa, sea core of cana, na e actividad internacional aki. Un pabien grandi na tur esnan cu a sa di logra den premiacion y un pabien deportivo na tur cu a sa di pasa e finish line.



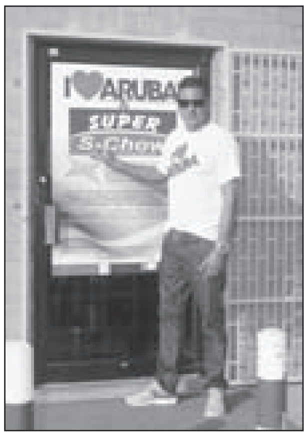


Nos ta invita cada un di e participante nan pa bishita nos pagina riba Facebook (All Distance Runners Aruba) y wak tur e potret nan di e actividad aki.❑



MUJER BON DIA Aruba

S-Chow den esfera patriotico



Pagina 8

Exhibicion di arte na Club Kibrahacha 60+



Pagina 9

Celular a bay manera pan cayente den dos dia di oferta di Digicel



Pagina 10

Esaki ta e ultimo weekend

Hunto Nos Ta Spaar ta parti tas den bario di San Nicolas



Pagina 13

MIO cu "I'm a Hot Spot" duro na concierto di Gentleman



Pagina B7

Elmar a parti cuki y tert









ORANJESTAD - Den tur skina por a sinti e animo di celebracion relaciona cu dia di nos Himno y Bandera, hasta na e oficinanan di N.V. Elmar. Diabierna ultimo desde 8or di mainta cu e portanan di N.V. Elmar N.V. a habri na Oranjestad, Hato y San Nicolas, te cu 12or di merdia, tabatin un grupo bisti cu un bunita T-shirt di Elmar partiendo cuki y tert pa tur e clientenan.

Ta un gesto cu comunidad ta aprecia masha hopi mes, ya cu esaki enberdad ta un celebracion grandi y tur compania mester celebr'e hunto cu su clientenan. Alabes N.V. Elmar ta corda tur cliente tocante e sistema nobo di ricibi SMS gratis, den un esfuerso pa por ta mas eficiente.

Cu e sistema aki, clientenan ta ricibi un SMS na momento cu un recibo nobo ta disponibel of si e ultimo dia di pago ta cerca y e cuenta no ta paga ainda, pero tambe lo ricibi tur notificacion na momento di un interupcion di suministro di coriente cu NV Elmar mester realisa.

Pa por aplica pa e servicio innovativo aki, e cliente di NV Elmar mester yena un formulario di inscripcion cu ta obtenibel na cualkier sucursal di NV Elmar of por download e documento via e website www.elmar.aw. Hunto cu e inscripcion mester entrega tambe un copia di un ID valido. Pa mas informacion riba e servicio aki, clientenan por yama NV Elmar libremente na 523-7100 of manda un e-mail na info@elmar.aw. N.V. Elmar di e forma aki tambe a contribui na e ambiente di Himno y Bandera y brinda tur su clientenan un dia diferente na ora di haci nan pago mensual.❑

MIO cu "I'm a Hot Spot" duro na concierto di Gentleman















ORANJESTAD – E mucha muhenan 'I'm A Hot Spot' di MIO tabata for di tempran na porta di Surfside Beach pa ricibi e publico cu a asisti diasabra anochi na e concierto di Gentleman. Cu sonrisa hancho y di manera hopi amabel, e beyesanan di MIO a reparti regalo y promocion cu tur hende.

E presencia di MIO como un di e patrocinadonan di e evento tabata uno visibel for di tur skina. E concierto di e cantante di reggae procedente di Alemania, tabata un exito total pa cual MIO ta contento di a forma parti di su produccion.

E campaña di 'I'm A Hot Spot' ya caba den su prome weekend ta generando hopi reaccion. E mucha muhenan a lansa balanan gigante cu publico a gosa di tira di un banda pa otro manera un bon beach festival. Tambe a lansa for di scenario t-shirts y otro material promocional.

E artista mes, esta Gentleman, a para un rato hunto cu e beyesanan Arubiano di MIO manera e potret ta ilustra.

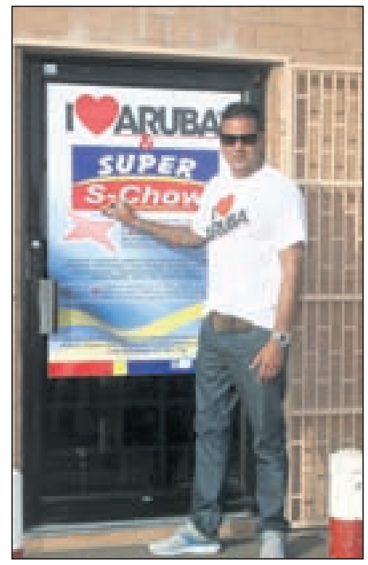
Si abo tambe kier bira un hot spot, kier men cu abo y cinco otro hende rond di bo tin conexion cu internet, bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of Dragon Store na San Nicolas y busca bo MIFI GRATIS! Si mane bo ta lesa GRATIS! Normal mester paga 68 florin pa esaki pero MIO ta duna bo esaki pa asina bo por comparti internet. Solamente mester paga e activacion di 49 florin. Tur esaki sin mester firma contract, Pa mas informacion por yama nan oficina na 583-0077 of bo por bishita nan website www.mioaruba.com.

Corda cu MIO no ta bay mara bo na ningun contract. No tin limite di uzo, dus bo no ta wordo cobra extra. No tin tarifa scondi tampoco ni ningun costo adicional.❑



S-Chow den esfera patriotico













ORANJESTAD - En conexion cu celebracion di nos Dia di Himno y Bandera, Super S - Chow a tene algun actividad exitoso pa asina yuda contribui na nos cultura. Riba diabierna e evento tawata encera un firmamento di t-shirt cu e famoso diseñador di e logo I love Aruba, Omar-Steve Lejuez. Invitadonan V.I.P. a gosa di un rato masha agradabel y yen di ambiente. Tambe clientenan por a haci nan compras den un bon ambiente y disfruta di e promocionnan cu Super S - Chow tawatin pa ofrece. Riba diasabra tawata presente nos famoso talento local, Cesar Olarte cu al-abes ta ganado absoluto di e Festival un Canto na nos Himno y Bandera. Fanaticonan cu a bin pa cumpra nan CD a probecha pa laga firma esaki pa e talentoso Cesar. Tambe Cesar a deleita e publico presente cu algun di su bunita cancionnan. Gerencia di Super S - Chow kier a gradici tur cu a asisti y contribui na haci e eventonan exitoso.❑

ANUNCIO – BLBA / 148 /12

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

Nomber di **EMPRESA** : **"Marriot Aruba Resort & Stellaris Casino dept. Dealers"**
Fecha referendum : **2 di april 2012**
Duracion referendum : **2:45 pm – 4:15 pm**
Luga di referendum : **Hulpbestuurkantoor Noord**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa partidonan dia 27 di maart 2012.

Aruba, 27 di maart 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

ANUNCIO – BLBA / 147 /12

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

Nomber di **EMPRESA** : **"Marriot Aruba Resort & Stellaris Casino dept. Pitmanagers"**
Fecha referendum : **2 di april 2012**
Duracion referendum : **1:45 pm – 2:30 pm**
Luga di referendum : **Hulpbestuurkantoor Noord**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa partidonan dia 27 di maart 2012.

Aruba, 27 di maart 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

ANUNCIO – BLBA / 146 /12

Di acuerdo cu articulo 3, di "Arbeidsbesluit III", Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Siguiente referendum lo wordo teni bao empleadonan di:

Nomber di **EMPRESA** : **"Marriot Aruba Resort & Stellaris Casino dept. Slotattendants"**
Fecha referendum : **2 di april 2012**
Duracion referendum : **1:00 pm – 1:30 pm**
Luga di referendum : **Hulpbestuurkantoor Noord**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicato:
Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa partidonan dia 27 di maart 2012.

Aruba, 27 di maart 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

Exhibicion di arte na Club Kibrahacha 60+











ORANJESTAD - Un publico grandi a acudi na e exhibicion di arte na Club Kibrahacha ariba 18 di maart. Esaki ta un exhibicion di pinturanan cu a ser traha pa nos miembronan di 70+, bou guia di Sra. Rosanna Koelewijn-Tromp. E exhibicion aki lo keda habri te cu fin di maart di dialuna te cu diabierna di 8.00a.m-12.00p.m. na Club Kibrahacha, Piedra Plat 23. Bin admira e pinturanan cu nos miembronan di 70+ a traha.❑

Sharon Paul a gradua den ley



ORANJESTAD- Dialuna 12 di maart 2012 Sharon Vanessa Vernita Paul a gradua di e Facultad di Ley di Universidad di Aruba. E a defende su Master tesis exitosamente, pa cual e a haya un 9 (nuebe), y cu tin como titulo: Are you tolking to me? Is de manier waarop de Arubaanse justitie artikel 6 lid 3 sub e EVRM uitlegt en toepast conform de maatstaven van het EHRM?

E comision di examen tawata consisti di e miembronan: mr. dr. E.M. Witjens, prof. mr. dr. D.H. de Jong y mr. R.S.T. Gaarthuis. Na final e a celebra e ocasion bunita y special aki hunto cu famia y amigonan cu pasa boca y coy bebe. Universidad di Aruba ta dune hopi pabien cu su logro y ta desee hopi exito den futuro.❑



Celular a bay manera pan cayente den dos dia di oferta di Digicel









ORANJESTAD - Siendo e red di mas grandi, mas miho y awo esun mas lihe na Aruba, Digicel a tene dos dia di actividad den dos diferente bario. Riba diabierna 16 di maart na Santa Cruz, unda un y tur por a admira e bunita show di Harley y alabes probecha di e tremendo oferta cu Digicel tabatin pa tur presente. E modelonan di BlackBerry prepaid tabata bay manera pan cayente, ya cu pa solamente Afls. 225,-, tur hende tabatin e chens di cumpra esun di nan. Na final di dia Digicel a bende un cantidad grandi di BlackBerry durante e evento aki y tur hende tabata super contento cu e oferta y oportunidad aki. E team dinamico di Digicel tabata super activo hunto cu e crew di coredonan di Harley Davidson, unda tur a

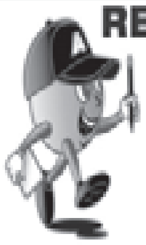


ricibi un "cooler bag" regalo y tambe a haya informacion di tur e producto-, servicio y ofertanan di Digicel. Riba 18 di maart, dia di nos Himno y Bandera, e team dinamico no a duda y dicidi di bay un di e veldnan masha bishita mes pa hopi famia, esta Veld di Britannia. Na momento cu e team di Digicel a yega riba veld, ya tabatin un rij di hende para for di trempan ta warda pa cumpranan celular. Y no a dura mucho cu un cantidad enorme di hende a bin pa presencia e promocionnan cu Digicel tabatin pa ofrece. E promocion e dia aki tabata riba e modelo di celular Coral, cu a forma un locura total, ya cu e prijs tabata di baca flaco y tabata solamente Afl.29,-.

E team completo di Digicel tabata presente cu hopi regalo pa tur esunnan presente y tambe a reparti varios premio p'e ganadonan di algun wega popular cu tabata andando riba veld. Digicel ta hopi contento cu e respaldo cu e ta haya cada biaha cu el a yega un luga y cu e por ofrece e comunidad di Aruba, un cantidad di oferta sensacional riba un di e artefactonan mas uza actualmente, esta BlackBerry. Digicel ta corda tur su clientenan pa nan sigui keda na haltura di tur nan ofertanan, ya cu e pueblo di Aruba henter por spera mas tremendo oferta cu tin na caminda.❑

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE



10 21 23 27 28 Letter D

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
3 Ganador di:xMatch 4
200 Ganador di: Afl. 12,00

Joker 32

24 Maart 2012

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0050 7956 8920	5042	1322 Aries

DIARIO	CORSOW	Super
5325 8649 0273	8080 6278 1514	8174

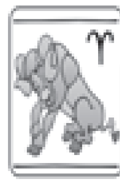
MINI MEGA 12 13 15 18 13 Mini Mega

LOTTO DI DIA 07 - 12 - 17 - 22- 29

6 Million in prices Maart 24, 2012 1-12-25-33-35-42Xtrax3
Florida Lottery

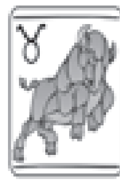
MEGA MILLIONS 356 Million in prices Maart 23, 2012 6 - 17 - 19 - 20 - 21 » 20

HOROSCOPES



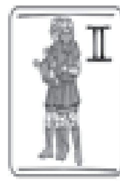
Aries MARCH 22 - APRIL 20

Djis pasobra bo ta bayendo na un ritmo lihe no kier men cu bo ta productivo. Baha man.



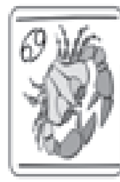
Taurus APRIL 21 - MAY 21

Pregunta kens lo yena bo dia. No perde tempo ta contesta nan tur.



Gemini MAY 22 - JUN. 22

Percura pa ningun hende por acusa bo di no a completa asuntonan awe.



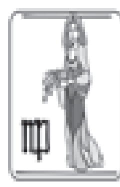
Cancer JUN. 23 - JUL. 22

Si bo ta canando na e banda bruha ultimamente, e tempo a yega pa bo sinta cabes!



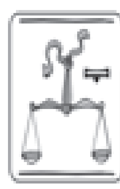
Leo JUL. 23 - AUG. 23

Ta un bon dia pa traha den grupo; trabou den ekipo lo laga bo sinti poderoso.



Virgo AUG. 24 - SEPT. 23

Awe por ta un dia bon of malo. E resultado (manera semper) ta completamente den bo man.



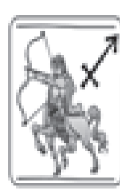
Libra SEPT. 24 - OCT. 23

Ningun hende por gaña bo awe; bo ta moviendo den un fase hopi intuitivo.



Scorpio OCT. 24 - NOV. 22

Percura pa bo lesa e letternan chikito; Ora bo haci asina, un fout lo bin dilanti.



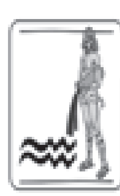
Sagittarius NOV. 23 - DEC. 21

Hende ta asumi cosnan di bo cu no ta berdad. Ta keda na abo pa educa nan.



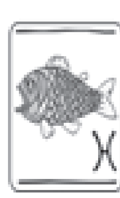
Capricorn DEC. 22 - JAN. 20

Tuma solamente loke bo mester awe; deshaci di e extra. Ta miho pa bo biaha cu poco cos.



Aquarius JAN. 21 - FEB. 18

Bo creatividad ta briya awo, y lo ta resalta pa e beyesa di naturalesa.



Pisces FEB 19. - MAR. 20

Bo mester wak bo palabra bon awe. Morde bo lenga si bo ta irita.

Doctor na warda



ORANJESTAD
28 di Maart
Dr. Mungra
SAN NICOLAS
Dr. Linden v/d

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Maria Tel. 5858145
San Nicolaas:
Botica San Lucas Tel. 584-5119

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

28 Grandeur of the Seas



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

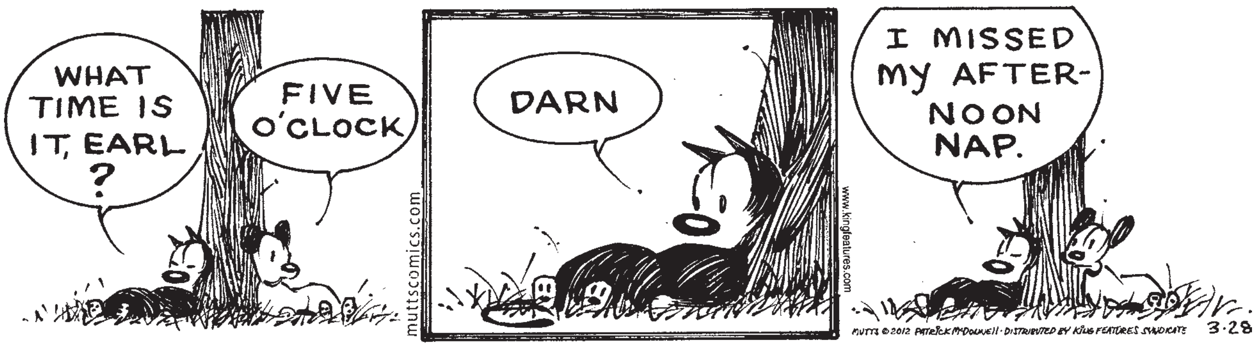
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

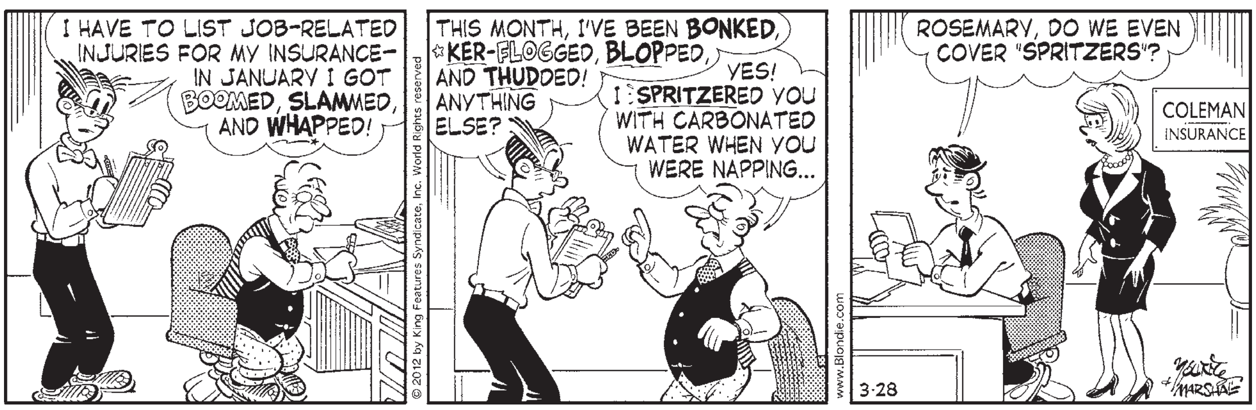
Mutts



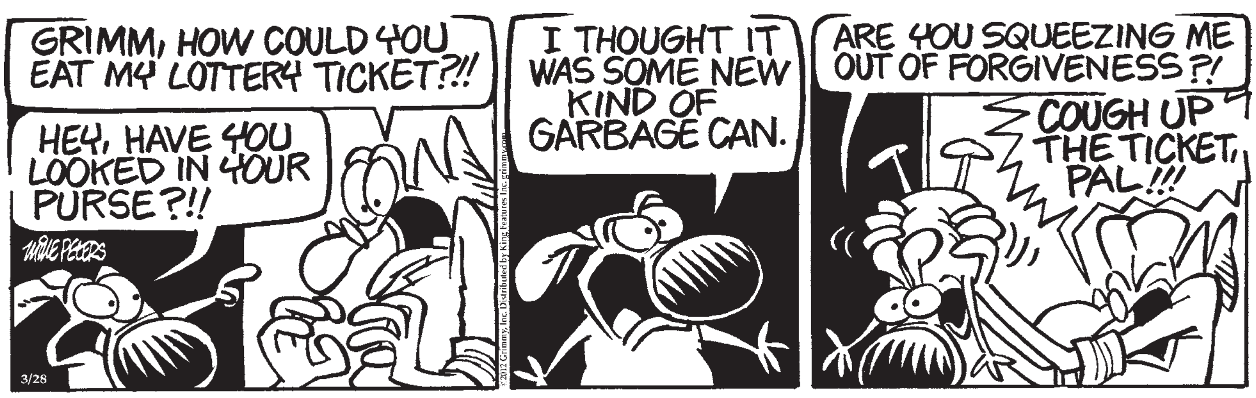
6 Chix



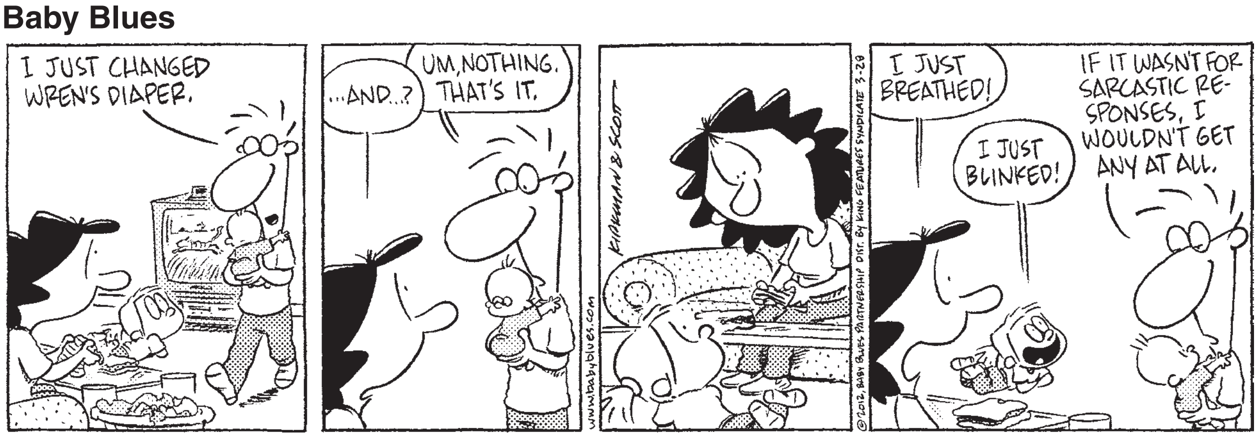
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

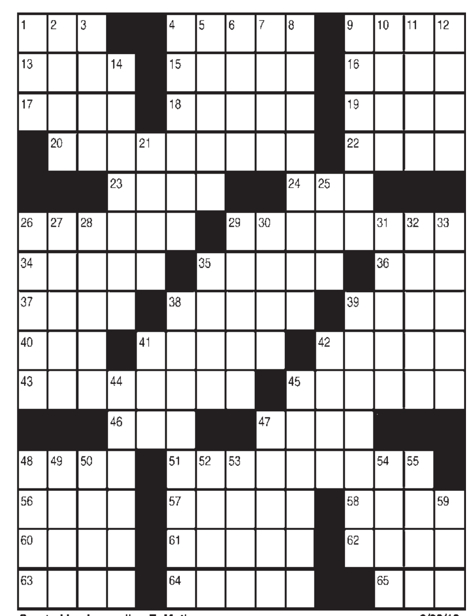
		8	9	2				
	2				5			
6		4				9		
3		5				2		
7			3			1		
	9				8	5		
		3	8	7	4	6	2	
						4	1	9
							8	7

Difficulty Level ★★★ 3/28

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	6	7	4	8	5	3	1	9
4	1	9	2	3	7	8	5	6
8	3	5	1	9	6	7	2	4
1	9	6	5	4	3	2	8	7
5	7	8	6	2	9	4	3	1
3	2	4	8	7	1	9	6	5
9	5	3	7	1	8	6	4	2
6	8	2	9	5	4	1	7	3
7	4	1	3	6	2	5	9	8



Created by Jacqueline E. Mathews 3/28/12

ACROSS

1 Steal from
4 Becomes frayed
9 Come __ may; unfailingly
13 Astaire or MacMurray
15 "Little Orphan __"
16 Vagabond
17 Precious
18 Caruso or Pavarotti
19 Globes
20 Deadlock
22 Crew members
23 Bloody
24 Siesta
26 In need of a haircut
29 Personal charm
34 Salaries
35 Forest opening
36 __-tac-toe
37 Ardent
38 Liquor
39 Half-quart
40 Singer Tormé
41 Smoothly charming
42 From the time that
43 Not fit for consumption
45 Pleaded
46 Diminish
47 Boast
48 Big celebration
51 Profitable
56 Roberts or Idle
57 Abraham's son
58 Under the weather
60 Bullets
61 Chutzpah
62 In this place
63 Meg or Nolan
64 Overwhelming desire for more
65 Used a shovel

DOWN

1 Country postal service
2 Gold and silver
3 Tempo
4 Too diluted
5 Foe
6 Ballerina __ Pavlova
7 Public uprising
8 Love ballad
9 Ms. Goldberg
10 Israeli dance
11 Abridged form of a word, for short
12 Throw
14 Hauled
21 Cabin wall pieces
25 "__ we there yet?"
26 Hindu teacher
27 Refuge
28 Nimble; spry
29 Piece of garlic
30 Mistiness
31 Cause a burning pain
32 __ pie; holiday favorite
33 __ up; misbehaved
35 Hockey score
38 Aboil
39 Like a glutton
41 Bro or sis
42 Do an usher's job
44 Low-level cleric
45 __ oneself; got ready for a jolt
47 Courageous
48 Equipment
49 Branch of the military
50 Peru's capital
52 __-friendly; easy to learn
53 Give a hoot
54 Competed
55 Beige shade
59 Beer barrel

Tuesday's Puzzle Solved

F	L	I	P		K	R	A	F	T		S	C	A	B
R	O	T	E		R	A	C	E	R		T	O	M	E
E	R	I	N		O	P	E	R	A		I	D	E	S
D	E	S	C	E	N	T		V	I	B	R	A	N	T
			I	V	E		S	I	T	A	R			
K	O	A	L	A		F	A	D		R	E	A	D	S
E	R	R	S		B	I	T		S	O	D	I	U	M
A	G	O		V	A	T	I	C	A	N		L	E	E
T	A	S	T	E	D		R	A	M		T	E	L	L
S	N	E	E	R		F	I	B		M	I	D	S	T
			A	S	P	I	C		P	U	B			
P	R	O	C	E	E	D		M	A	G	E	N	T	A
H	I	G	H		A	D	D	E	R		T	I	E	D
I	D	L	E		C	L	E	A	T		A	L	S	O
L	E	E	R		H	E	E	D	S		N	E	T	S

3/28/12

Esaki ta e ultimo weekend

Hunto Nos Ta Spaar ta parti tas den bario di San Nicolas



ORANJESTAD - Desde cu e studiantenan di EPI a join e team Hunto Nos Ta Spaar den nan accion di conscientisacion pa baha consumo di awa y coriente, mester bisa cu e resultado ta mas grandi, impactante y exitoso. Ya e grupo grandi aki a pasa dos fin di siman ta parti e tasnan cu algun articulo den dje, cu ta yuda baha e consumo mensual di awa y coriente. Diasabra awo, 31 di maart y Diadomingo 1 di April, for di 9or di mainta, por mira e grupo di studiante di EPI hunto cu e team di Hunto Nos Ta Spaar, den e barionan di pariba di brug. Nan ta sali for di YMCA San Nicolas. E barionan cu lo bishita diasabra awo ta Brazil – Mabon - Cura Cabay (zuid), Village - Esso Heights, De Vuyst, Juwana Morto, Zeewijk, Jaraweg. E accion ta priminti di bira grandi atrobe, den cual lo bishita casnan cu un tas cu contenido y hopi informacion. Meta di e campaña aki ta pa conscientisa e publico riba algun cambio practico y chikito cu nan por haci den nan uzo di awa y coriente,m cu lo por nifica un reduccion substancial riba nan recibo di fin di luna. Ya tin un cantidad di testimonionan di clientenan cu a logra baha nan consumo y nan recibo den gran forma!

Tur e accionnan aki den bario tur weekend no ta posibel si no tin sosten di algun sponsor, ya cu nan tambe ta contribuyendo enormemente na bienestar di nos pueblo. P'esey mes e team di Hunto Nos Ta Spaar kier gradici tur su sponsornan: De Palm Tours, Andina Ice, Victoria Bottling Co., Subway, Super Food, YMCA San Nicolas, Fast Delivery y Tropical Botling Company pa nan tremendo cooperacion y apoyo. Sin nan tur esaki sigur no tabata posibel. E ekipo dinamico di Hunto Nos Ta Spaar, cu ta un proyecto di ELMAR, WEB, Utilities Aruba N.V. ta gradici henter e comunidad di Aruba pa nan valioso contribucion pa haci e proyecto aki uno realmente exitoso. Hunto Nos Ta Spaar ta sigur cu awo tin mas hende cu ta consciente di nan uzo di utilidad y ta haciendo e inversionnan necesario pa sigui baha nan consumo mensual y spaar cen pa haci otro soñonan bira realidad.❑





Exitoso curso Purchasing-& Stock Management



ORANJESTAD - Recientemente B&P/ Interface Aruba Training & Consultancy a organisa un curso "Purchasing Management & Stock Management" cu tabata tin un duracion di 18 ora. A participa varios empleado di sector publico y tambe di diferente empresa di sector priva na Aruba.

Awendia cu e crisis economico global y forsa di compra cu ta bahando, y cu un competencia pisa cu ta lantando cabes na Aruba, ta importante pa bo controla bo inversion y bo compra.

B & P Interface a organisa un curso Purchasing Management y Stock Management. Den e epoca aki purchasing mescos cu marketing y benta di e producto ta forma parti di e maneho strategico di bo organisacion. Ta pesei e criteria nan cu ta wordo poni na e persona cu ta traha den e departamento di purchasing a bira mas pisa.

Cu Purchasing Management bo ta baha inversion nan hacie den compra y cu Stock Management bo ta logra un bon maneho di inventario, cual ta resulta den un resultado positivo di ganashi pa bo compania. Den e curso practico aki purchasing ta wordo acerca for di e punta di bista comercial y tin como meta pa engrandece e ganashi di e compania. E curso aki a wordo presenta pa B & P Interface bou di guia di Sr. Elvis Zichem.



Participante nan cu a sigui e curso aki ta: Zohmaira Helder-Filiciana, Juan Ruiz, Ivan Croes, Evelinda Tromp, Celvyn Thiel, Dangui Oduber, y Ignacio Danje. Nos tin cu menciona cu Sr. Ivan Croes a pasa su examen cu un 9.7 como cifra cual tabata e punto mas halto. Riba e foto nos por wak Ivan Croes na momento cu el a ricibi su certificado e otro foto ta ilustra e grupo hunto cu nan docent Sr. Elvis Zichem. Un palabra di felicitacion ta bay na tur e participante nan cu e mensahe pa pone bek den practica locual a wordo siña.❑

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga cu tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."



Carmen Hyacintha Maduro

mihor conoci como "Dita"
***16-09-1959 †26-03-2012**

Na nomber di su:
Compañero:
Austin Esprit

Yiu:
Sharuska Maduro y William Yepez

Nieto y nietanan:
Darrel Cristina, Sioux Koolman, Nirvana Jimenez, Jhon Jimenez

Rumannan:
vda. Gloria Rosaria Croes y yiunan
Theresita y Okkie van de Vliet na Hulanda
Rina y Ricardo Kock y yiunan
Sonia y Nelson Fuentes y yiunan

Mescos cu yiu:
Lisandra y Julisa

Sobrina y sobrinonan:
Rino, Maria, Eugene, Sharlon, Renzzo, Charlotte, Lesly, Zulaika, Melissa, Daniel, lisandra, Julisa.

Su ihanan:
Daniel Kock, Stephanie y Roshandra Maduro.
Prima y primonan y demas famia: Maduro, Esprit, Croes, Kock, van de Vliet, Yepez, Rosaria, Quant, Hericus, Boekhoudt, Leung, Donata, Williams, Perez, Goeman, Cristina, Koolman, kelly, Feliciano.

Su mihor amiga: Sandra Croes

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 28 di maart 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or na Aurora Funeral Home.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa. Preferibel bini na colornan alegre.

Hesus a bis'e.: "Ami ta e resurekshon y e bida. Esun cu pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba". Huan 25:11

Gradicido pa tur bon cuido y amor cu nos por a recibi for di dje, nos ta anuncia cu a bay drumi den morto, mi esposo stima, nos tata, suegro, abuelito stima y ruman:



Narciso Eusebio Rasmijn

mihor conoci como Shito
***29-10-1941 †26-03-2012**
(ex-empleado di Serlimar)

Na nomber di:
Su esposa:
Luzalba Rasmijn-Gomez de Montoya

Su yiunan:
Neftali Rasmijn
Netty y esposo William Lozano-Siguencia

Su nieto- y nietanan stima:
Nathaniel, Jeshua, Natalia, Natasha, Betsaida

Su rumannan:
Sra. vda. Olga Schwengle y yiunan
Isidro y Margriet Rasmijn y yiunan
Jacinto y Oneyda Rasmijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Regina y Teo Martijn y yiunan na Hulanda y Aruba
Maria Rasmijn y yiunan
Rita y Daniel v/d Linde y yiunan na Hulanda y Corsow
Lena y Hector Faustin y yiu
Sabina y Angelino Daal y yiu
Eileen Rasmijn y yiu na Hulanda

Su suegro y suegra:
Querubin y Hermelinda Gomez de Montoya na Manizalez, Colombia

Su sobrino y sobrinanan na Aruba, Corsow y Hulanda

Su swanan:
Daniel y Sorani y yiunan na Manizales, Colombia
Querubin y Maria y yiunan na Manizales, Colombia
Alrio y Luz-Marina y yiunan na Manizalez, Colombia
Uriel y Viviana y yiunan na Spaña

Su cuñanan:
Chela y Juan Gomez na Manizales, Colombia
Fanny Sanchez y yiunan na Manizales, Colombia

Su primo- y primanan, su rumannan Spiritual Testigo di Jehova congregacion "Savaneta", su verpleegster priva Leticia y su ex-coleganan di Serlimar, tur su bisiña- y conocirnan.

Demas famia: Rasmijn, Gomez de Montoya, Franken, Arends, Lozana Siquencia, Schwengle, Werleman, Tapia, Martijn, v/d Linde, Faustin, Charles, Daal, Boezem, Puyosa, Lake, Cabenda Quevedo, Winklaar, Hermes, De Laat, Perdomo, Webb, Ofracio Ramos, Cornes, Litzouw, Kisjes, Tromp, Kelly, Lo, Perez, Kock, Briñez, Maduro, Croes, Dijkstra, De Kort, Besaril, Ras, Wouter, Solognier, Henriquez, Vaneitte, Giraldo Sanchez.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu den un of otro forma tabata cu nos na ora di fayecimento y entiero di nos mama, wela, tanta, bisawela tan stima:



Sra. Vda. Martina Vrolijk-Paskel

mihor conoci como: "Ma Tina, Tanta Tina, Ma of Tina"

Un danki hopi special y grandi na staff y personal di HOPE, pa e lunanan cu nos mama, wela, tanta stma a hospeda, pa e cuido y pasenshi y dedikashon na dje.
Na tur amigonan y bisinjanan cu cu a companja nos den un momento cu tabata asina doloroso pa nos.
Y tambe na tur esnan cu tabata preocupa y puntra pe.
Boso presencia tabata un gran consuelo pa nos.
Allavez nos kier a invita tur famia y conocirnan pa misa dianan, 28 di Maart, 31 Maart, pa 7or di anochi y 3 di April na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues di e ultimo dia di misa,
lo tin un Rosario na su cas, Piedra Plat 167.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

The family would like to give thanks to all who attended the funeral service of



Natasha A. Landsmark

And a special thanks to Dr. Boderie, Dr. Diyanani and Dr. Wassenaar. In heart, soul and mind she will always be with us, forever loved through all eternity.



Crystal & Seaport Casinos a celebra den grandi!







ORANJESTAD - Crystal & Seaport Casinos a celebra nos dia nacional den grandi for di diabierna te cu diadomingo cu diferente actividad nan manera: Slot tournaments cu $ 1000 na premio, Raffles y pa clausura cu un tremendo Bigger Better Bingo Himno & Bandera edition.

Por cierto un tremendo bingo cu yen di ambiente cu a ser crea dor di Caha di Orgel y Steel band cu a deleita cancionnan tipico pa tur e fiel clientenan. Riba foto por presencia e ambiente cu a reina den Crystal & Seaport Casinos y Renaissance Convention Center , keda pendiente pa e siguiente Bigger Better Bingo cu lo ta diadomingo 1 di April 2012. Por wak e fotonan riba Crystal & Seaport Casinos su Facebook page. Pa mas informacion por yama libremente na 583-6000, ext: 6318 of ext: 6437.

Crystal & Seaport Casinos simplemente e miho casino aki na Aruba.❑













Danki pa a celebra Nos Dia Nacional hunto na Playa!

'TAG' e potret mas creativo di bo bishita riba Facebook archeo Aruba

ORANJESTAD - Hopi cara nobo, como tambe conoci a topa na Oranjestad pa celebra Himno y Bandera na e Museo y Galerianan cu tabata habri riba nos Dia Nacional.

Specialmente pa tur e bishitantenan aki a organisa un competencia di potret.

Si bo ta desea pa participa, bira 'friends' di Facebook Archeo Aruba, 'TAG' e potret mas creativo di bo bishita na sea Museo Arqueologico, Museo Historico, Expo Rancho, Expo 'O Aruba, nos Baranca tan stima' den Renaissance Mall of Ateliers '89, prome cu dia 23 di Maart 4'or pm pa participa den nos competencia di Himno y Bandera y corda menciona: competencia 18 maart 2012! Subi riba Facebook Archeo Aruba pa e reglemento pa participa.









Hopi tabata e interes pa nos historia, cultura y arte. Miles di bishitante a keiro den Playa y a duna elogio pa e exposicionnan cu tabata habri. Na Renaissance Mall hopi tabata sorpresa di topa cu un exposicion inspira pa nos Himno y cu alavez ta trata topiconan actual. Na Museo Arqueologico den Schelpstraat, otronan a keda inspira pa e exposicion contemporaneo di Arte 'Moving Landscapes' cu ta influencia pa tanto e paisahe Arubano den transcurso di tempo, como pa e conmemoracion di 25 aña di Status Aparte.

Na Museo Historico na Fort Zoutman, mas di 2000 bishitante a disfruta di shownan folklorico na encargo di nos muchanan.

Alavez tabata tin hopi actividad pa muchanan y un vlooienmarkt riba caya.

Ateliers '89 na Dominicanessenstraat a impresiona grandi y chikito cu exposicionnan di arte creativo y unico. Stichting Rancho na Weststraat tabata un inspiracion pa su bishitantenan.

Dia di Himno y Bandera 2012 Museo y Galerianan na Playa a conta cu hopi amigo bieu como tambe hopi amigo nobo! Un danki na nan tur pa a haci e dia aki uno hopi dushi.❑











